



DEPARTAMENTO DE PERIODISMO Y CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
MÁSTER OFICIAL DE INVESTIGACIÓN EN COMUNICACIÓN Y PERIODISMO

TRABAJO FINAL DE MÁSTER

LA IMAGEN DE CHINA EN LOS PERIÓDICOS ESPAÑOLES

EL XVIII CONGRESO NACIONAL DEL PARTIDO
COMUNISTA CHINO

Autora: Huang Qian

Director: Dr. José María Perceval Verde

Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), 10 de julio de 2014

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	3
Tema.....	3
Objetivos	3
Preguntas.....	4
Marco teórico	5
Justificación	12
Estructura del trabajo	14
CAPÍTULO 1 ESTEREOTIPOS DE ESPAÑA SOBRE CHINA.....	15
1.1 Aproximación al concepto de estereotipo	15
1.2 Estereotipo de identidad nacional	17
1.3 Estereotipos en medios de comunicación	18
1.4 Estereotipos de España sobre China	19
1.4.1 Intereses de España sobre China.....	19
1.4.2 Estereotipos de España sobre China: la comunidad china en España ..	21
CAPÍTULO 2 EL XVIII CONGRESO NACIONAL DE PCCH Y LOS ACONTECIMIENTOS RELACIONADOS	27
2.1 Contextualización del XVIII Congreso Nacional del Partido Comunista de China	28
2.2 Resumen del XVIII Congreso Nacional del Partido Comunista de China	33
2.2.1 Elección del XVIII Congreso Nacional del PCCh.....	33
2.2.2 Informe de trabajo de Hu Jintao.....	37
CAPÍTULO 3 LA IMAGEN DE CHINA EN LOS PERIÓDICOS ESPAÑOLES DESDE EL ANÁLISIS DE CONTENIDO	45
3.1 El análisis de contenido como técnica de investigación	45
3.2 El XVIII Congreso Nacional del PCCh en los periódicos estudiados	47
3.2.1 Aspectos formales	47
3.2.2 Aspectos temáticos	57
3.2.3 Variables para el análisis de los actores	60
CONCLUSIONES	63
BIBLIOGRAFÍA	1
ANEXO.....	1

INTRODUCCIÓN

Tema

El tema que se va a abordar en el presente trabajo de investigación es la imagen de China desde la visión de los periódicos españoles, en este caso, la imagen de China reflejada en la cobertura mediática en torno al XVIII Congreso Nacional del Partido Comunista de China (PCCh) en los periódicos objeto de estudio: EL PAÍS, LA VANGUARDIA, EL DIARIO y PÚBLICO.

Objetivos

El presente estudio tiene como objetivo general presentar con mayor precisión y fidelidad la imagen de China que ha sido reflejada a través de la cobertura mediática de los periódicos arriba mencionados en la celebración del XVIII Congreso Nacional del PCCh, para poder indagar e investigar a partir de esta base la formación de la misma y sobre todo, las características de esta imagen del país asiático.

No va ser el foco de la redacción la búsqueda de los distintos parámetros internos que han llevado a los profesionales españoles del ámbito mediático para realizar esta cobertura, sino que se pretende meditar sobre el porqué de dicho fenómeno. Es decir, se va a concentrar más bien en los factores externos que a su vez lo han determinado.

Tales factores son los estereotipos que se encuentran en la raíz de las diferencias políticas, económicas y sociales, así como los acontecimientos relevantes antes, durante, y después del XVIII Congreso del PCCh; contados a partir del día 1 de noviembre hasta el 22 de noviembre del año 2012. Igualmente, se observa de cerca el contenido de tal cobertura, o mejor dicho, cómo describir el país oriental y su evento político de mayor importancia, presentando un abanico de visiones entre distintos medios de comunicación, teniendo en cuenta sus distintas líneas editoriales.

Para alcanzar este objetivo general, hemos marcado los siguientes objetivos

específicos:

- OE1: Presentar los cuatro diarios objeto de estudio: El País, La Vanguardia, El Diario y Público.
- OE2: Conocer la comunidad china en España y analizar la influencia de su imagen en la de China.
- OE3: Evidenciar los estereotipos de identidad nacional de China en la prensa española.
- OE4: Presentar el Congreso Nacional del PCCh y los acontecimientos relacionados.
- OE5: Estudiar la presencia de las informaciones sobre el Congreso Nacional del PCCh en los diarios objeto de estudio.
- OE6: Analizar el tratamiento informativo que se ha llevado a cabo en la prensa española sobre China.
- OE7: Identificar la imagen china que se ha constituido a partir de la cobertura en la prensa española

Preguntas

Con el propósito de cumplir los objetivos específicos arriba mencionados, hemos formulado las siguientes preguntas:

- P1: ¿Cuáles son los intereses que ha tenido la prensa española sobre China durante la celebración del Congreso Nacional del PCCh?
- P2: ¿Qué factores han conformado tal imagen en la prensa española?
(Históricos, actuales, políticos, económicos, estereotipos previos...)
- P3: ¿Qué jerarquización establece la prensa española sobre China en la cobertura del Congreso Nacional del PCCh?

- P4: ¿Qué tipo de valoración realiza la prensa española en las informaciones sobre este asunto político?

Marco teórico

El Partido Comunista de China

El Partido Comunista de China (PCCh), el mayor partido político y el único gobernante de la República Popular China (RPC), fundado el día 1 de octubre de 1949, tiene como ideal y objetivos conseguir el comunismo. Según los *Estatutos del PCCh* modificados el año 2012, se estipula que el partido sigue los pensamientos de Mao Zedong, los expuestos por el Marxismo-leninismo, la teoría aportada por Deng Xiaoping, el Importante Pensamiento de la Triple Representatividad y la Concepción de Desarrollo Científico.

A partir de 1920 bajo el poder de Komintern que ordenaba desde Moscú, Unión Soviética (URSS), Chen Duxiu (1879-1942), Li Dazhao (1889-1927) y otros creadores del partido chino, iniciaron los preparativos de la fundación de la organización comunista, la cual se constituyó como organización el 23 de julio de 1927 en su primera sesión en Shanghai. Desde la década 20 del siglo XX, el partido ha pasado por varias fases ideológicas desde posiciones más conservadoras a más liberales.

Hasta el año 2012, tras múltiples vicisitudes históricas, el PCCh ha alcanzado más poder que nunca con más de 85 millones de militantes, lo que supera la suma de las poblaciones de Reino Unido y Francia¹.

El PCCh está compuesto por el Comité Central en su cúspide, formado por 80 miembros que han sido escogidos por el Congreso Nacional del Partido Comunista de China, convocado cada 5 años. De estos 80 miembros, 24 componen el Buró Político, y dentro de éste existe otro organismo más poderoso que está constituido por 9

¹ 163news (2012). Consultado el 7 de mayo de 2014.
http://news.163.com/12/1105/14/8FI7R5760001124J.html#sns_163

miembros, que forman el Comité Permanente del Buró Político. Estos son a vista de los demás miembros del Comité las figuras más influyentes y poderosas del Partido. En la cúspide del Comité Permanente está el secretario general.

También cuenta con dos organismos juveniles oficiales, el Cuerpo de Jóvenes Pioneros de China y la Liga de la Juventud Comunista de China.

Como uno de los mayores organismos políticos del mundo, el PCCh ejerce gran influencia en todos los aspectos de la vida del pueblo chino, manteniendo y controlando el equilibrio entre los diversos niveles del gobierno, organizaciones del trabajo e instituciones sociales.

El Partido Comunista chino (PCC), junto con el Estado y el Ejército de Liberación Nacional conforman los tres entes del Gobierno chino. Los líderes del PCCh asumen al mismo tiempo los cargos máximos en los órganos estatales, que se dividen en su conjunto: la Asamblea Popular Nacional (APN), el máximo poder en la rama legislativa, y el Consejo de Estado y el Presidente, en representación del Gobierno Popular Central chino, en el poder ejecutivo.

El órgano gubernamental en su función ejecutiva, presidido por el primer ministro, se encarga de coordinar a los ministros, elaborar las leyes, con previa autorización del Comité permanente del PCCh, a la APN y sobre todo, planificar los diferentes aspectos del sistema económico y gestionar el presupuesto estatal del país.

A la Presidencia de la República sólo se postula un candidato, sugerido por el Politburó, que a su vez ha sido elegido con anterioridad como Secretario General del PCCh, Presidente del Comité Permanente del Politburó y Presidente de la Comisión Central Militar, lo cual le permite tener un control integral en la toma de todas las decisiones importantes del país.

Al finalizar el XVIII Congreso Nacional del PCCh en 2012 y la APN en el año siguiente, Xi Jinping, fue elegido Secretario General del Comité Central del PCCh y Presidente de la RPCh, Li Keqiang, Primer Ministro del Consejo del Estado. Estos

nuevos dirigentes colaboran con otros cinco miembros del Politburó en la llamada quinta generación de líderes chinos.

Teorías clave en la actualidad china

Para empezar, se da una explicación básica y resumida en torno a las expresiones concernientes a las políticas contemporáneas de China.

1. El socialismo con peculiaridades chinas (“中国特色社会主义” *zhongguo tese shehui zhuyi* en chino mandarín)

En el informe del PCCh, se utilizó 82 veces este término con sentido político, cuyo creador fue Deng Xiaoping (1904-1997), el segundo presidente chino después del fundador de la República Popular China Mao Zedong (1893-1976), y considerado el “diseñador general” de la célebre política de reforma y apertura de China.

Este alineamiento, por primera vez, fue añadido de manera sistemática a los *Estatutos del PCCh*, modificado y revisado el mismo año que la celebración del XVIII Congreso. Según redacta dicho documento programático:

“bajo la dirección del Partido Comunista de China y partiendo de las condiciones básicas del país, asumir la construcción económica como tarea central y reafirmarse en los cuatro principios fundamentales y en la reforma y la apertura; emancipar y desarrollar las fuerzas productivas sociales; construir una economía de mercado, una política democrática, una cultura avanzada, una sociedad armoniosa y una civilización ecológica socialistas; y promover el desarrollo integral del ser humano, con el fin de ir haciendo realidad la prosperidad común de todo el pueblo y edificar un país socialista moderno, próspero, poderoso, democrático, civilizado y armonioso”².(Estatutos del PCCh, 2012)

Así pues, a diferencia del socialismo tradicional y el capitalismo, se postula la idiosincrasia de China con cinco características: basarse en el pueblo, economía de mercado socialista, prosperidad común, cultura china, y política democrática socialista.

² CCTB (2009). Consultado el 8 de mayo de 2014.
<http://www.cctb.net/bygz/wxfy/200912/P020130619516892499049.pdf>

No obstante, entre estas “peculiaridades”, lo más controvertido ha sido el planteamiento de “un país, dos sistemas” (“一国两制” *yiguo liangzhi* en chino mandarín) (Deng, 1984), que en el congreso analizado fue reivindicado en cuestión de la reunificación de la nación, específicamente, del retorno de Taiwán.

La política fue originalmente propuesta por Deng en 1982 con la finalidad de resolver el problema la reunificación de Hong Kong. Basada en el principio de uno sola China, pero aceptando la coexistencia de dos ideologías, es decir, “al interior de la República Popular de China, el continente con mil millones de personas, conservar el sistema socialista, mientras que Hong Kong y Taiwán continuarán bajo el sistema capitalista” (Deng, 1984: 37). En paralelo con el sistema político y económico prevaleciente en la parte continental de China, la Región Especial Administrativa de Hong Kong y la de Macao, cuyas soberanías fueron transferidas respectivamente los años 1997 y 1999, disponen hoy día de un autogobierno en que el Jefe Ejecutivo es nombrado por los nativos conforme a la Ley Básica, y disfrutan de un alto grado de autonomía interna sin alteración de ordenamiento legal.

El Gobierno Central sostiene una posición firme y clara al adoptar “un país, dos sistemas” para materializar la reunificación pacífica de los dos lados del Estrecho de Taiwán. Aun así, ha declarado que no descarta la posibilidad de recurrir a la fuerza militar en caso necesario.

2. La reforma y apertura (“改革开放” *gaige kaifang* en chino mandarín)

La reforma y apertura, también llamada “reforma económica china”, fue el planteamiento de Deng en la Tercera Sesión Plenaria de XI Comité Central del PCCh de 1978, evento que supuso un viraje de gran trascendencia histórica a la República en el progreso del socialismo y del nuevo rumbo económico.

A grandes rasgos, se promovió una reforma interior y una apertura al exterior³. Por un lado, la economía planificada, símbolo del socialismo convencional cuyo

³ *Peopledaily* (2004). Consultado el 8 de mayo de 2014.
<http://spanish.peopledaily.com.cn/32001/33543/35856/2671505.html>

representante fue la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) (Bertran, 2004), hizo exitosamente una concesión a la economía de mercado socialista, que en vez de ser altamente colectivizada, se basaba en la ley del valor del marxismo, ahora sujeta a la regulación del mercado. Pocos años después, Zhongnanhai inauguró el “sistema de responsabilidad familiar mediante un contrato con remuneración en función del rendimiento”⁴ en zonas rurales, política fundamental que hasta la actualidad sigue vigente, gracias a la cual los campesinos fueron autorizados a tomar en arrendamiento las tierras, presentándose como unidad familiar, parcelas u otros medios de producción en la colectividad a que pertenecían. En efecto, a mediados de los ochenta, la agricultura desempeñaba un factor de promoción importante para la primera fase de urbanización con una tasa de crecimiento anual cualitativo de 250%, según el Banco Mundial⁵. Posteriormente en los años noventa, se originaron oleadas de privatización de empresas siguiendo la convocatoria del programa reformista para la propiedad no pública.

Por otro lado, al año posterior de la Sesión del Congreso, se pusieron en marcha la apertura de cuatro ciudades portuarias a lo largo de la costa pacífica, denominadas con el apelativo de “zona especial económica” (ZEE)⁶, donde se contemplaban beneficios tributarios de Beijing en cuanto a la explotación y la inversión de empresas extranjeras. Ante este marco, se abrieron posteriormente otras dos docenas de bisagras litorales de la estrategia económica y lograron catalizar el proceso de la “cuatro-modernizaciones”, emprendida en los sectores de industria, agricultura, defensa nacional y ciencia tecnológica. Según el Buró Nacional de Estadísticas, hasta el año 1993, estas zonas contribuyeron con más de 30% de la renta nacional.

Desde entonces, la política experimentó varias etapas de desarrollo y el estado-partido nunca ha cesado de encaminar sus pasos en la senda reformista y en la apertura en

⁴ CRIOnline (2009). Consultado el 15 de mayo de 2014.

<http://espanol.cri.cn/1115/2009/05/06/1s177611.htm>

⁵ World bank (2013). Consultado el 13 de mayo de 2014.

<http://data.worldbank.org/indicator/SP.URB.TOTL.IN.ZS?page=5>

⁶ FURLONG, Aurora; NETZAHUALCOYOTZ, Raúl (2001). Consultado el 15 de mayo de 2014.

<http://ceaa.colmex.mx/aladaa/imagesmemoria/urorafurlong.pdf>

dirección ascendente.

3. La sociedad modestamente acomodada (“小康社会” *xiaokang shehui* en chino mandarín)

El dicho “*xiaokang*”, traducido oficialmente en español “sociedad modestamente acomodada” o “sociedad de bienestar”⁷, tiene su origen en el pensamiento antiguo de Confucio hace más de dos mil años. Se refiere a un nivel básico del estado de una sociedad ideal que postuló en su doctrina, en la que la clase gobernante es talentosa y clarividente mientras que el pueblo vive en su conjunto no sólo cómodamente con las necesidades básicas satisfechas, sino también armoniosamente en la dimensión moral de sus costumbres.

Esta concepción confuciana fue rescatada por Deng Xiaoping al fijar los objetivos iniciales de la modernización para la década de los ochenta en el despliegue de la reforma y la apertura. Forma parte de las políticas de liberalización del mercado del Dengismo. En 1982, el dirigente chino lo puso oficialmente sobre el tapete en la XII Congreso Nacional del PCCh y cinco años después, quedó encuadrado en las metas estratégicas hasta que en los finales del siglo XX se hizo realidad. En el informe del XVI Congreso Nacional del PCCh⁸, el seno del Partido precisó la construcción integral de dicha sociedad que abarcara las esferas política, económica, cultura y del desarrollo sostenible, que en resumidas cuentas, se caracteriza por con los llamados seis “más”: la economía más desarrollada, la democracia más perfeccionada, la educación científica más progresada, la cultura más floreciente, la sociedad más armoniosa y la vida del pueblo más holgada.

En las últimas dos décadas, esta “construcción” ha proyectado un crecimiento sostenido y vigoroso, y se ha convertido en la “consumación” en el XVIII plan quinquenal de 2012.

⁷ Spanish.China.org.cn (2012). Consultado el 17 de mayo de 2014.
http://spanish.china.org.cn/specials/18da/2012-11/16/content_27137435_2.htm

⁸ Spanish.China.org.cn (2012). Consultado el 17 de mayo de 2014.
<http://spanish.china.org.cn/spanish/50593.htm>

Los periódicos objetos de estudio: *El País*, *La Vanguardia*, *El Diario*, *Público*

Tabla 1 Tiraje y difusión de periódicos con información general

Nombre del Periódico	Periodicidad	Tipo de difusión	Promedio de tirada	Promedio de difusión	Período controlado
El País	Diario	Pago	359.809	292.227	Ene-2013/Dic-2013
El Mundo	Diario	Pago	248.463	172.427	Ene-2013/Dic-2013
ABC	Diario	Pago	198.347	140.049	Ene-2013/Dic-2013
La Vanguardia	Diario	Pago	180.939	152.320	Ene-2013/Dic-2013
El Periódico	Diario	Pago	128.609	101.053	Ene-2013/Dic-2013
La Razón	Diario	Pago	119.060	85.135	Ene-2013/Dic-2013
El Correo	Diario	Pago	104.060	85.940	Jun-2012/Jun-2013

Fuente: Elaboración propia a partir de la OJD española.

En este cuadro, se han incluido sólo los diarios de información general con más de cien mil ejemplares de tiraje promedio. Los datos certificados son extraídos de la Oficina de Justificación de la Difusión (OJD)⁹, institución española que se dedica al control de la tirada y difusión de la prensa impresa en España. El período controlado comprendido está situado entre enero de 2013 y diciembre de 2013, excepto El Correo del año 2012 entero.

En el presente trabajo, se han seleccionado a los cuatro diarios de información general y difusión nacional *El País*, *La Vanguardia*, *El Diario* y *Público* como periódicos concretos de investigación. Se considera que son más representativos estos

⁹ *Introl* (2014). Consultado el 14 de mayo de 2014. <http://www.introl.es/medios-controlados/>

diarios en el territorio español, porque los primeros dos ocupan respectivamente el número uno y cuatro de promedio de tirada diaria y con un promedio de difusión diaria a nivel nacional con 359.809 y 180.939 ejemplares, de acuerdo con OJD (Ver Tabla 1). Cabe evidenciar que el diario de *La Vanguardia* está dirigido fundamentalmente al público de la Comunidad Autónoma de Cataluña, y es el único diario con mayor cobertura de lectores que se imprime fuera de la capital, Madrid, y que goza de un gran tiraje y difusión al día.

En segundo lugar, los cuatro abarcan casi todo el espectro de las inclinaciones políticas del contexto nacional. *El País* se podría definir como un diario centro-izquierdas, al igual que *Público* cuenta con un grupo de lectores jóvenes y “se autodefine como ‘progresista, de izquierdas y popular’”. La ideología política de *La Vanguardia* ha sido clasificada de centro-derecha y la de *El Diario*, de pensamiento de izquierdas.

En tercer lugar, si bien la prensa tradicional impresa goza del prestigio tradicional por su credibilidad, de cara a obtener una representación equitativa en la prensa actual, se ha diversificado el trabajo incluyendo otros soportes. Así, contamos con dos diarios pilotos de edición impresa, *El País* y *La Vanguardia*, y los otros dos con edición online, *El Diario*¹⁰ y *Público*¹¹.

Justificación

La imagen de un objeto, en términos teóricos, se refiere a “la representación física o mental que un sujeto pueda hacerse, producto del resultado histórico de una serie de acciones y reacciones entre el modo en que somos vistos, en el que nos vemos y en nuestra propia realidad” (Espinosa, citado por Lopes, 2005:126). Hablar de la imagen de un país, tiene que incluir una variedad de aspectos que representan la identidad, tanto nacional como en el ámbito internacional, de un determinado espacio territorial poniendo en consideración los “capitales informativos” (Boulding, 1959: 120): es

¹⁰ <http://www.eldiario.es/>

¹¹ <http://www.publico.es/>

decir, aspectos de historia, política, economía, cultura y manera de vivir, etc., que influyen en la vida cotidiana de los individuos de ese país y conforman su identidad.

Como señala Suman (2003), la imagen de país es “identificada como los atributos percibidos de una nación por los medios y el público” (Suman, 2003: 10). Pero en el caso de los medios de comunicación, no tanto como nos imaginamos, la imagen de un país se forma en la cobertura de las informaciones que ofrece, es decir, se perciben las características por las que es conocido un país a partir de la cobertura mediática. Aunque en teoría, no es y no debe ser condicionado por factores subjetivos como la ideología o la inclinación política, sin embargo, en la práctica, los medios de comunicación se posicionan basándose en los estereotipos de la identidad nacional. En lugar de profundizar en los temas, los sujetos se limitan a “aceptar un estereotipo como una imagen real cuando tenemos escasa o nula información sobre el grupo en cuestión” (Robyn Quin y Barrie McMahon, 1997:162), o si acaso “detectar rasgos característicos de ciertos prototipos que nos resultan de sobra conocidos y completar el resto de la imagen echando mano de estereotipos que pueblan nuestra mente” (Lippmann, 2003:87).

En el caso de China, esta alteración se debe en parte a la distancia geográfica y a la diferencia de ideologías entre los dos extremos del continente euro-asiático. No hay que sorprenderse de que el mundo occidental disponga de una visión estereotipada del país socialista unida además, con el surgimiento económico del país y el papel político cada día más relevante que tiene en la comunidad internacional. Esto le hace aparecer cada vez más activamente en los temas candentes internacionales.

La comunicación humana se mueve en dos dimensiones, una en relaciones interpersonales y la otra en el entorno social, en la que los medios de comunicación de masas juegan un papel de crucial en socializar, transmitir valores, normas e imágenes. De tal modo, se han convertido, en modelos de referencia para la sociedad. La prensa, o como en mucha ocasiones se prefiere llamar los periódicos, en formato de una pila de papel impreso, nos llegan todos los amaneceres junto con el sol, mostrándonos

cómo se mueve el mundo y asimismo cómo nos movemos, asimilándonos en su imagen del mundo sin percarnos ni siquiera de ello. Se considera, a partir de su aparición que casi se remonta a la época del descubrimiento de América, la manera más explícita para mostrar la opinión pública o vehicular la visión de determinados grupos. Es el lugar donde se discuten y se integran nuevos valores para el desarrollo de la sociedad. Como indica Casasús (1985), la prensa es el primer medio de comunicación social en cuanto a la importancia, por tanto, no sólo de la propaganda y de la información que vehicula sino de las pautas que crea y la configuración de la imagen de los grupos sociales que instituye.

Por las razones arriba señaladas, pretendemos llevar a cabo un trabajo con la finalidad de observar la imagen formada de China, partiendo de una muestra de información transmitida en la prensa de España. Pretendemos establecer un balance de investigación en este trabajo a la hora de seleccionar, recopilar y clasificar las piezas informativas con dos diarios impresos y otros dos online, tales diarios son *El País*, *La Vanguardia*, *El Diario y Público*.

Estructura del trabajo

El presente trabajo está estructurado de la siguiente manera:

En el primer capítulo se ofrece una explicación básica sobre el concepto del estereotipo, y el en los medios de comunicación. En este sentido, relacionándolo con los valores y actitudes generales para luego especificarlo en los que aplica España sobre China en relación con los intereses del primero acerca de ese último.

En el segundo capítulo, se procede a presentar de manera resumida el XVIII Congreso Nacional del Partido Comunista Chino y los acontecimientos relacionados. En el tercer capítulo se evidencia, desde el punto de vista metodológico, el análisis del tratamiento periodístico que emplean los diarios escogidos en la cobertura del XVIII Congreso Nacional del Partido Comunista de China, así como se presenta la valoración y la jerarquización de éstos sobre la información del mismo país.

CAPÍTULO 1 ESTEREOTIPOS DE ESPAÑA SOBRE CHINA

1.1 Aproximación al concepto de estereotipo

El estereotipo, como explica el Diccionario de la Lengua Española (DRAE), es la “imagen o idea aceptada comúnmente por un grupo o sociedad con carácter inmutable”, es decir, un conjunto de ideas que obtienen un grupo de gente o una sociedad “a partir de las normas o patrones culturales previamente establecidos”¹², de características típicas como aspecto, comportamiento, costumbres, el cual se supone propio de los miembros de una colectividad, y normalmente viene asociado a determinado etiquetaje que se transmite a lo largo de décadas influyendo profundamente en la conducta de los individuos así como en la manera de percibirlos.

Walter Lippman, en su obra maestra *Opinión Pública* (1922), marca un antes y un después en la conceptualización del concepto de estereotipo dentro del ámbito de las opiniones públicas, denominándolo “imágenes mentales”, y lo caracteriza por “pseudo-entorno” haciendo referencia a un tipo de ambiente ficticio compuesto por la naturaleza humana y las condiciones en las cuales el público lo interpreta como una realidad. Según el autor americano, aquellas imágenes “de ellos mismos, de los demás, de sus necesidades, propósitos y relaciones [...] influidas por grupos de personas o por individuos que actúan en nombre de grupos [...] constituyen sus opiniones públicas” (Lippmann, 1964:30). Desde la perspectiva psicosocial, Gustave Le bon (2000) estableció la invariabilidad de las creencias generales y opiniones públicas de las masas, las cuales “guían una civilización” y por tanto, son “dificiles de desarraigar” (Le bon, 2000: 10). Como parte de estas y su característica “inmutable”, los estereotipos comparten, no casualmente, tales similitudes.

En cuanto a la construcción de los estereotipos, el sociólogo inglés Hneri Tajfel

¹² LOPEZ, Luis (2011). Consultado el 17 de mayo de 2014.
<http://Www.Slideshare.Net/13462/Estereotipos-En-Los-Medios-8831710>

(1984) afirma que se requiere para su construcción de una serie de factores necesarios, tales factores son “la necesidad de explicar los graves acontecimientos sociales, justificación de acciones cometidas o planteadas contra exogrupos (no pertenecientes a un determinado grupo) y diferenciación positiva de los endogrupos (pertenecientes a ese grupo), en especial en situaciones donde se pone en evidencia el statu quo” (García, 2008: 224).

De acuerdo con diversos autores, al estereotipo le han otorgado una variedad de funciones, entre las cuales cabe destacar el sistema cognitivo y el defensivo que plantea Lippmann. El primero sirve para orientarnos en captar la realidad de manera simplificada evitando la complejidad por medio de la categorización pero al precio de sesgar y deformar la información disponible. En palabras de Tajfel (1984), el estereotipo es “una imagen mental muy simplificada de alguna categoría de personas, instrucción o acontecimiento que es compartida en sus características esenciales por un gran número de personas” (Tajfel, 1984: 171). Nos encontramos con un mecanismo de identificación y de posicionamiento propio frente a otros grupos de gente, debido a una motivación defensiva que lleva a la rigidez y falseamiento de la realidad.

Los estereotipos suelen ser distinguidos por su carácter positivo o negativo pero raras veces son neutros. Los estereotipos negativos, en muchos casos, comparten ciertas similitudes con los prejuicios. Como explica Vinacke (1949), los estereotipos son la expresión y la racionalización de un prejuicio, aunque también pueden no expresar para nada un prejuicio (Vinacke, 1949: 407-429). Siguiendo a Brigham (1971), la caracterización cognitiva del estereotipo forma parte de las actitudes prejuiciosas, el estereotipo sirve para racionalizar la hostilidad de la persona prejuiciosa hacia determinados exogrupos, con las valoraciones que esto implica (Brigham, 1971, 15-38). Desde el punto de vista de Gordon Allport (1954), al dedicarse a establecer la conexión entre estereotipo y prejuicio, definió el último en su manual clásico *La Naturaleza del prejuicio* como “una actitud suspicaz u hostil hacia una persona que pertenece a un grupo, por el simple hecho de pertenecer a dicho grupo, y a la que, a

partir de esta pertenencia, se le presumen las mismas cualidades negativas que se adscriben a todo el grupo” (Allport, 1954:17).

1.2 Estereotipo de identidad nacional

El año 1933, los sicólogos americanos Daniel Katz y Kenneth Braly, llevaron a cabo el estudio pionero empírico entre un grupo de estudiantes, cuya temática consistía en los estereotipos raciales. Los dos investigadores pusieron de manifiesto las características más destacadas en las relaciones interétnicas, especialmente el etnocentrismo y su papel desempeñado por los estereotipos, los preconceptos y por la discriminación. Este estudio se considera uno de los más significantes al ser históricamente realizado después del precursor Walter Lippmann y los temas más comúnmente estudiados son el estereotipo de la raza, la etnia y la nación, entre otros términos relacionados con la identidad. Según introdujo Tajfel, la “identidad social” es “aquella parte del autoconcepto de un individuo que deriva del conocimiento de su pertenencia a un grupo (o grupos) social junto con el significado valorativo y emocional asociado a dicha pertenencia” (Tajfel, 1984: 292).”

Como indica el objetivo del presente trabajo, se enfoca la cuestión del estereotipo con respecto a la identidad nacional, considerado como subtipo de la identidad social específicamente de la nación.

Los estereotipos de identidad nacional proyectan, de manera metafórica, en el fondo de la propia ciudadanía o de otra, una caricatura dibujada con muy simples trazos pero bien acentuados y exagerados. Vienen conformándose con la historia, el territorio, los símbolos patrios, el idioma, la religión, la gastronomía e incluso la arquitectura. Salazar J.M. (1996) emprendió su investigación ciñéndose al estudio desde los estereotipos hasta la identidad nacional, en que define esta última como las características objetivas del grupo nacional, o autoestereotipos nacionales, que permiten la identificación con la nación. No nos paramos a pensar en estas características antes de definir el sujeto, sino al revés. Como consecuencia de

encontrarnos en un mundo en desarrollo vertiginoso, nosotros, los ciudadanos aceptamos sin profundizar lo que nuestra cultura ya ha definido para nosotros y por consiguiente, “tendemos a percibir aquello que hemos seleccionado en la forma estereotipada para nosotros por nuestra cultura” (Lippmann, 1922: 81), tendiendo a apostar por una visión esquemática y deformada o errónea del grupo nacional.

En síntesis, los estereotipos en el caso de identidad nacional, fundamentalmente implican caracterizar comúnmente a los ciudadanos de la misma pertenencia y marcar diferencias, bien positivas bien negativas, con relación a otros. Tajfel resalta que, “un estereotipo acerca de un grupo étnico se define generalmente en términos de un consenso de opinión concerniente a los rasgos que se atribuyen a ese grupo” (Tajfel, 1984: 143), lo cual da lugar a que se memoricen parcialmente y simplificadamente las informaciones del grupo étnico o nacional, en comparación con las de estos sujetos. Tomando en cuenta esta teoría, los estereotipos de identidad nacional de endogrupo sobre exogrupos resultan, de manera inevitablemente, negativos.

1.3 Estereotipos en medios de comunicación

Los medios de comunicación, al cumplir su función de transmitir mensajes, son capaces de ejercer un gran poder en la percepción del entorno, Lippmann (2003). Los medios de comunicación son las fuentes primarias de las que deriva esta percepción. Según la teoría de Lippmann, los medios informativos plasman la realidad construyéndola, en muchas ocasiones, por la vía de los estereotipos.

La utilización de los estereotipos en los medios de comunicación marca e interpreta, por parte del público, los temas de consideración pública, garantizando que el público “sólo reacciona cuando deba reaccionar, es decir, ante una situación (estereotipadamente) negativa” (Guillermo López García, 2004:162), aun cuando éstos son “construcciones imaginativas que no suelen reflejar la verdad o cuya conexión lógica con la verdad es dudosa o inexistente” y “aparecen como los principales promotores de esas construcciones imaginativas”. (Amossy, 1997: 37)

En su afán de lucro y éxito, los medios sirven de agente socializador, en el momento de recibir y emitir la información seleccionada y estereotipada, al dictar a los receptores ideas banales y por ende, ejercer el influjo sobre la agenda social.

Como argumentan Robyn Quin y Barrie McMahon (1997), nuestros valores y actitudes son absorbidos y reflejados sin que seamos conscientes, y, en realidad, tendemos a condensar las ideas en símbolos, a recurrir a las pistas de relevancia que brindan los medios masivos. “Los medios de comunicación mantienen una posición hegemónica”, precisó Glenn Postolski, Director de la carrera de Ciencias de la Comunicación de la UBA, en una entrevista en el sitio web con carácter exploratorio llamado Iniciativa¹³: “la forma de instituir su poder en la sociedad está muy vinculada a la posibilidad de concentrar la palabra en forma absoluta”. Si no nos hubieran enseñado a reflexionar desde una visión crítica, sería del todo probable que aceptáramos automáticamente los estereotipos que, en una gran parte han sido creados, divulgados, reforzados por los medios de comunicación de masas. Y como consecuencia, con argumentos lógicamente débiles, el público se adapta a decodificar, de manera más efectiva, proyectando ideas simples sobre un mundo complejo que queda más allá de nuestro alcance, visión y comprensión.

La mayor preocupación acaparada por esos instrumentos informativos que se han convertido en un sector que ha alcanzado un nivel preponderante en la reproducción de patrones y conducta, como señala Gordon Allport, profesor de la Universidad de Harvard en su libro *La Naturaleza del prejuicio* (1954), consiste en que los medios de comunicación interpretan un actor esencial en la perpetuación de los estereotipos.

1.4 Estereotipos de España sobre China

1.4.1 Intereses de España sobre China

El día 9 de marzo del año 1973, se establecieron oficialmente las relaciones

¹³ RADDUSO, Daniel; RUSSO, Vicente (2012). Consultado el 4 de abril de 2014.
<http://espacioiniciativa.com.ar/?p=3604>

diplomáticas entre China y España. Hasta el 2013, estos lazos habían cumplido 40 años. “Sin embargo, hace dos mil años”, dijo el embajador chino Zhu Bangzhao, en su discurso con motivo de la celebración del aniversario, “la Ruta de la Seda ya había conectado Chang’an (la actual Xi’an), capital de la dinastía Han, con Tarragona en la península ibérica, lo cual marcó el inicio de los contactos entre ambas partes”¹⁴. Ambas partes han dedicado esfuerzos continuos a aumentar la confianza mutua, ampliar los consensos y fortalecer mecanismos de cooperación estable para extenderla de forma integral y multidisciplinaria con un frecuente intercambio de visitas de diversos niveles. La amistad entre los dos pueblos ha logrado profundizarse mediante una variedad de actividades culturales conjuntas.

En noviembre de 2005, a invitación del Rey de España Don Juan Carlos, el expresidente chino Hu Jintao emprendió una visita de Estado a España. Los dos países acordaron el establecimiento de la “Asociación Estratégica Integral hispano-china” como parte de la “alianza estratégica”, y suscribieron cinco convenios en la nueva era de las relaciones bilaterales, según el diario *El Mundo*¹⁵. La primavera de 2009, el exprimer ministro chino Wen Jiabao realizó otra visita oficial al país europeo y se reunió con el expresidente español José Luis Rodríguez Zapatero para firmar doce acuerdos empresariales en los campos de telecomunicaciones, energía y en el sector financiero¹⁶. El año siguiente, este último líder español viajó a China promoviendo la “marca España” en la Exposición Universal 2010 en Shanghai¹⁷. Los entonces viceprimer ministro Li Keqiang y el máximo legislador de la Asamblea Popular Nacional Wu Bangguo llegaron a España, en enero de 2011 y mayo de 2012 respectivamente, con el propósito de estrechar sus contactos en áreas de económica y comercio. Ambos fueron agasajados por el Rey y el Presidente españoles, así como

¹⁴ *China Today* (2013). Consultado el 17 de mayo de 2014.

http://www.chinatoday.mx/cul/CLACE/content/2013-07/30/content_558198.htm

¹⁵ *El Mundo* (2005). Consultado el 17 de mayo de 2014.

<http://www.elmundo.es/elmundo/2005/11/14/espana/1131928381.html>

¹⁶ *El Confidencial* (2009). Consultado el 17 de mayo de 2014.

http://www.elconfidencial.com/archivo/2009/01/29/32_zapatero_jiabao_presidiran_manana_firma_acuerdos.html

¹⁷ *RTVE* (2010). Consultado el 18 de mayo de 2014.

<http://www.rtve.es/noticias/20100829/zapatero-viaja-china-japon-para-fortalecer-relaciones-comerciales-ambos-paises/350218.shtml>

los empresarios del país.

Cabe resaltar que, en el encuentro entre Li Keqiang y Zapatero, los dos rubricaron una decena de importantes contratos en sectores clave de la economía española, tales como la banca, la energía, el transporte, las telecomunicaciones y el turismo¹⁸. Entre ellos, el dirigente chino Li apostó por deparar apoyo multitudinario a las finanzas de España “a corto y largo plazo”¹⁹, promesa que se cumplió el año siguiente con una compra de 1.000 millones de euros en deudas públicas españolas al rescate de la crisis económica del país, según el diario financiero nativo *Expansión*²⁰. En abril del mismo año durante la visita de Zapatero a China, volvieron a concretar contratos entre empresas españolas y chinas por valor de 1.000 millones de euros.

Hasta la fecha, el país asiático, uno de los principales tenedores de las deudas del país meridional de Europa, ha invertido una cantidad que “podría rondar el 20%” entre todos los títulos “en manos de residentes extranjeros, aproximadamente un 40% del total”, según revelaron fuentes españoles²¹, y aun se ha comprometido seguir comprándola. “China ha desempeñado un papel fundamental para salvar al euro”, concluyó la revista española *Dirigentes*, y por su parte, “Europa sigue siendo el primer mercado para las exportaciones chinas”, por su “interés en evitar un colapso del euro que acarrearía consecuencias graves para su economía”.

1.4.2 Estereotipos de España sobre China: la comunidad china en España

Como se ha visto, los estereotipos tienen su base en la ciudadanía y se forman en interrelación con las percepciones, valores, actitudes y creencias de ella. El Centro de Investigaciones Pew (Pew Research Center en inglés), un lobby de pensamiento o expresión de ideas cuya sede está situada en Washington con prestigio internacional,

¹⁸ *El País* (2011). Consultado el 18 de mayo de 2014.
http://elpais.com/elpais/2011/01/04/actualidad/1294132617_850215.html

¹⁹ *El País* (2011). Consultado el 18 de mayo de 2014.
http://elpais.com/elpais/2011/01/06/actualidad/1294305420_850215.html

²⁰ *Expansión* (2012). Consultado el 18 de mayo de 2014.
<http://www.expansion.com/2012/02/17/mercados/1329433933.html>

²¹ *Dirigentes Digital* (2012). Consultado el 16 de mayo de 2014.
<http://www.dirigentesdigital.com/mercados/sub-mercados/asia/33-asia/320-segura-china-comprando-mas-deuda-publica-espanola>

aporta periódicamente planteamientos de encuestas con respecto a las actitudes de un grupo de ciudadanos sobre otros países. Según esta institución estadounidense, al preguntarse si sostiene una visión favorable a China²², en el año 2013 un 48% de los encuestados españoles, votaron a favor. La línea curva, durante los ocho años positivos a partir del 2005, se observa una caída válida desde el 57% al principio hasta el 31% del año 2008, en plena crisis española, mientras que en los años siguientes viene con un repunte hasta llegar a mantenerse un nivel relativamente estable.

Otra temática preguntada fue “qué le parece China más un compañero que enemigo o al revés”²³. En este caso, el porcentaje de la gente que contesta con la respuesta positiva representa tan sólo aproximadamente un 25% sin pocas fluctuaciones entre los años 2008, 2010 y 2013. Esto ofrece un contraste con el creciente número de respuestas positivas al preguntar “cuál es el país que lidera en la actualidad el poder económico del mundo”²⁴, lo cual se ha duplicado en cinco años hasta registrar un 56% en el año 2013.

Por lo visto, en la sociedad española, la República Popular de China (RPCh) que concentra más de 19% de la población mundial²⁵, ha comenzado a generar gran interés, en especial, por la potencia de su emergente industria económica.

De acuerdo con Merino Sancho, J.A²⁶, investigador de la revista académica *Observatorio de la Economía y la Sociedad de China (OES China)*, patrocinada por la Universidad de Málaga, entre los 75 artículos que había extraído desde los diarios *El País*, *El Mundo*, *La Vanguardia* y *El Periódico* en un período de dos meses y medio, el tema primordial fue la dinámica competencia comercial de la economía asiática oriental. Estos 14 reportajes afines, se preocupaban por la expansión de los negocios

²² Pew Research (2013). Consultado el 22 de mayo de 2014.
<http://www.pewglobal.org/database/indicator/24/country/205>

²³ Pew Research (2013) Consultado el 22 de mayo de 2014.
<http://www.pewglobal.org/database/indicator/64/country/205/>

²⁴ Pew Research (2013) Consultado el 22 de mayo de 2014.
<http://www.pewglobal.org/database/indicator/17/country/205/response/China/>

²⁵ Banco Mundial (2013) Consultado el 23 de mayo de 2014.
<http://datos.bancomundial.org/indicador/SP.POP.TOTL>

²⁶ MERINO SANCHO, Jesús Ángel (2008). Consultado el 23 de mayo de 2014.
<http://www.eumed.net/rev/china/06/jams.htm>

chinos de pequeña magnitud en tierra española, en paralelo a la deslocalización de las empresas nativas hacia China. Tenemos una imagen ambigua, donde no resulta todo positivo sino que, más bien, ha despertado recelo entre los ciudadanos españoles e incluso cierto grado de xenofobia.

El día 24 de octubre de 2013, la Cumbre de la Unión Europea tuvo lugar en Bruselas²⁷ y la inmigración figuró como uno de los principales temas para los países cosmopolitas del sur como España, según adelantó la Comisión Europea²⁸. Este país de recepción, se ha estado transformando en un claro pluralismo cultural por la inmigración no comunitaria pese a que, en términos proporcionales de mucha menor envergadura, que los vecinos del norte.

A partir de principios del siglo XX, España albergó menos de medio millar de personas de nacionalidad china con identidad de inmigrantes “después de que Francia reclutara a 200.000 trabajadores chinos en la Primera Guerra Mundial” (Nietos, 2007: 32), mientras que durante las últimas dos décadas el volumen de esta colectividad residente se ha triplicado, pasando de 56.086 personas en 2003 a 167.067 en la primera mitad de 2013, un aumento sin precedentes, según datos publicados en *Anuario Estadístico de Extranjería*²⁹ del Gobierno español y el informe semestral elaborado por el Instituto Nacional de Estadísticas de España (INE)³⁰. Esta base de estadísticas demuestra que hasta el 1 de julio de 2013, la población residente en España se localizó en 46.609.652 habitantes, en que la parte extranjera acumulaba más de 10% con un total de 4.870.487 personas. Entre los 167.067 llegados procedentes de China, los 4.487 pertenecen a la población inmigratoria, cifra que ocupa el cuarto puesto en el ranking de la inmigración censada en España, por detrás de los de nacionalidades marroquí (11.253), rumana (10.471) y británica (6.875).

²⁷ European Council (2013). Consultado el 24 de mayo de 2014.
<http://european-council.europa.eu/council-meetings?meeting=760391ff-5b52-4248-a076-5032044c628&lang=es&type=EuropeanCouncil>

²⁸ Comisión Europea (2013). Consultado el 25 de mayo de 2014.
http://ec.europa.eu/news/eu_explained/131025_es.htm

²⁹ Anuario Estadístico de Inmigración (1996-2009). Consultado el 26 de mayo de 2014.
<http://extranjeros.empleo.gob.es/es/ObservatorioPermanenteInmigracion/Anuarios/>

³⁰ INE (2013). Consultado el 26 de mayo de 2014. <http://www.ine.es/prensa/np822.pdf>

Al ser el grupo asiático inmigratorio más numeroso en España, y no culturalmente cercano como los demás países emigratorios, la comunidad china ha estado mucho más destacada por haberse incrementado, prosperado, a la vez que permanece con una identidad propia más clara. El creciente flujo migratorio de China ha originado una gran cantidad de estudios acerca de su presencia, lugares de migración, identidad y nacionalismo de los instalados fuera de su patria, tráfico de recursos laborales entre ambos países, entre otras. Recientemente, la última que ha provocado la mayor atención de la mayoría de los investigadores, ha sido el trabajo del periodista Ángel Villarino (2012), cuyo libro se titula *¿Adónde van los chinos cuando mueren?*

Villarino parte de la famosísima Operación Emperador³¹ dirigida por dos de los órganos máximos del país, la Fiscalía Anticorrupción y la Audiencia Nacional, de octubre de 2012, sacó a la luz los escenarios de la vida y negocios “clandestinos” de la “mafia” china en España.

Poniendo lo poco que se sabe de lo original, el debate de la inmigración en caso de ser masiva está pleno de simplismo y demagogia conflictiva centrándose en las irregularidades, delincuencia y poca educación.

La búsqueda de por qué emigran empezó por Qingtian, pueblo natal del 70% de los chinos (Nieto, 2007: 43), rodeado de montañas y valles en la provincia oriental de Zhejiang, en contraste con Yiwu y Wenzhou, ciudades contiguas pero populosas por haberse juntado los pequeños comercios y aún mucho más con Beijing, capital asfixiante (Villarino, 2012: 262). Casi todos llegaron a España de una manera parecida:

“algunos entraron legalmente mediante reagrupaciones familiares o contratos de trabajo firmados casi siempre por compatriotas. El resto recurrió a circuitos y prácticas irregulares [...] para costearse el viaje, muchos contrajeron deudas que quizás nunca puedan terminar de pagar, otros arruinaron a sus familias y algunos trabajaron gratis durante años”. (Villarino, 2012:15)

De interés colectivo resulta “la inmortalidad” de los chinos inmigrantes en España que

³¹ *El País* (2014). Consultado el 27 de mayo de 2014. http://elpais.com/tag/operacion_emperador/a/

se alimentan con anécdotas según las cuales las mafias se encargan de hacer desaparecer el cuerpo de un fallecido, al mismo tiempo que renueva su pasaporte con el mismo nombre y la misma identificación, para poder alquilarla de inmediato a otros vivos. Como indica Atouba (2002), “parte de una definición negativa de los inmigrantes, mayormente de los que no tengan un documento de identidad nacional” (Atouba, 2002: 129). Por un lado, “los chinos, cuando envejecen o enferman, regresan a China. Aquí sólo quedan los jóvenes”,³² justificó un empresario chino lanzando una sencilla explicación de esa anormalidad demográfica, pero “no acaban despedazados en la cazuela de ningún restaurante, sino que siguen el mismo camino que el resto, el que acaba bajo tierra o en una urna depositada en el nicho del cementerio” (Villarino, 2012: 135). Por otro, lo de la falsificación de documentos ya no pertenece a ningún secretismo.

Otro estereotipo altamente generalizado pero pendiente de sondear trata de que los chinos viven muy aislados del resto de la sociedad española comunicándose sólo entre sí y poco integrados. Dado que tuvo la oportunidad de realizar entrevistas con los individuos de esa comunidad, el corresponsal español ha podido acometer un acercamiento a su fisonomía original donde se mantiene asentado el carácter conservador de sus ancestros. Sobradamente es conocido que es su forma monótona de vida gestionar los comercios al amparo de la solidaridad familiar, mientras tanto, según Villarino, “de entre todos los extranjeros, los chinos son los que mejor han adaptado su olfato comercial a las costumbres españolas y quizás también los que más provecho sacar del clientelismo y la informalidad de nuestra organización social, política y económica” (Villarino, 2012: 16).

Por añadidura, la aprensión tradicional se transmite de generación en generación nutrida por ansiedad de que sus descendientes que crecen en España se olviden de su “raíz” y se hagan adolescentes españoles “maleducados, indisciplinados, [...] se emborrachan todos los fines de semana y tienen relaciones íntimas incluso con otros

³² *El País* (2005). Consultado el 29 de mayo de 2014.
http://elpais.com/diario/2005/03/27/domingo/1111898492_850215.html

jóvenes del mismo sexo” (Villarino, 2012: 19) en la sociedad occidental. Una gran parte de ellos cursan carreras como Economía o Finanzas para dedicarse a posteriori a los negocios familiares. Sin embargo, la dicotomía consiste en las disparidades entre esa filosofía predominante familiar y la educación al estilo español con que se darían pistas sobre los cambios en la mentalidad bicultural más ligada a la imagen china contemporánea como segunda potencia económica, frente a la de postguerra de sus progenitores, caracterizada por la “predisposición a sacrificarse” por los beneficios.

Otro de tantos estereotipos que emanan de la sociedad española, positivo a medida que trascurre el tiempo, es el rasgo de ser “muy trabajador”. “Comer amargo” (Villarino, 2012: 89) es la característica que les concede a los miembros de este grupo en sus primeros días después del arribo y parte de la premisa de la que partieron su camino hacia una comunidad próspera de ultramar. Bien es cierto que, por una parte, “con todas las energías dedicadas a trabajar duro y ganar dinero” (Villarino, 2012: 19), los padres pierden de vista sus hijos depositándolos a sus abuelos o la escuela, por otra, “la fuerza de trabajo, riesgo y sacrificios, muchos están sacando adelante sus comercios en actividades cada vez más variadas.”

La aprensión es evidente. Según desprendió la Federación Nacional de Asociaciones de Trabajadores Autónomos (ATA)³³, los empresarios de nacionalidad china constituyán, durante el año 2012, el único colectivo que había incrementado en cuanto al número de trabajadores que habían cotizado al régimen especial de trabajadores autónomos (RETA) en la Seguridad Social desde el comienzo de la crisis económica, pasando de 21.261 a 37.084 efectivos, lo que figuraba una subida espeluznante de 74,4%. Mientras tanto, el hecho de que la riqueza que sacan no se reinvierta en el mercado autóctono ni europeo sino que se transfiera a sus parientes para luego reinvertir en China revela la naturaleza poco arraigada de este grupo emigratorio en la sociedad española y constituye una controversia nunca subyacente. “Los chinos de Zhejiang son especiales por su espíritu emprendedor [...] podemos decir que los

³³ *La Vanguardia* (2013). Consultado el 1 de junio de 2014.
<http://www.lavanguardia.com/economia/20130126/54362416761/emprendedores-chinos-mitad-altas-autonomos-extranjeros.html>

inmigrantes que tenéis en España son los más capaces para salir adelante” (Citado por Villarino, 2012: 156) Estos buscan incesantemente coyunturas para ganar más dinero con apoyo financiero de la red de amistades previamente formada.

CAPÍTULO 2 EL XVIII CONGRESO NACIONAL DE PCCH Y LOS ACONTECIMIENTOS RELACIONADOS

El día 8 de noviembre del año 2012, a instancia de la *Resolución sobre la Celebración del XVIII Congreso Nacional del Partido Comunista de China*, aprobada el 28 de septiembre del mismo año por el Comité Central del Partido, el XVIII Congreso Nacional del Partido Comunista de China (PCCh) (“中国共产党第十八次全国代表大会” zhongguo gongchandang dishibaci quanguo daibiao dahui en chino mandarín) se inauguró en Beijing, la capital del la RPCh³⁴. La sede fue el Gran Palacio del Pueblo, ubicado en la Plaza de Tian’anmen, centro geométrico de la ciudad, donde a partir de finales de la década del cincuenta del siglo pasado, han tenido lugar todas las reuniones de la Asamblea Popular Nacional (APNRPC), el máximo órgano legislativo, así como las actividades políticas y diplomáticas de los dirigentes del Estado.

A partir del año 1982, este evento de carácter político tiene como misión elegir, de manera periódica, una nueva generación sucesora de los líderes tanto del Partido como del Estado en cada quinquenio. De hecho, el 2012, se ha cerrado un ciclo de noventa años iniciado el 1921 en que se fundó el PCCh.

La ceremonia de apertura del XVIII Congreso Nacional de PCCh fue transmitida en directo en 10 idiomas con la presencia de más de 1.700 corresponsales extranjeros, según estadísticas de la Televisión Central de China (CCTV)³⁵. La televisión estatal compartió la señal en tiempo real con 389 medios televisivos internacionales,

³⁴ CPC news (2012). Consultado el 1 de junio de 2014.

<http://cpc.people.com.cn/18/n/2012/1109/c350821-19529915.html>

³⁵ CNTV (2012). Consultado el 2 de junio de 2014.

<http://news.cntv.cn/program/xwlb/20121108/107371.shtml>

provenientes de 133 países y regiones, lo que significaba un 60% de subida de la audiencia en comparación con los del 2007. Entre ellos, más de 80 procedieron de los de habla francesa, española, rusa y árabe. Esta elección partidista había colocado bruscamente el gigantesco asiático en la primera plana de los medios europeos, incluido los españoles.

2.1 Contextualización del XVIII Congreso Nacional del Partido Comunista de China

Digno de ser enmarcado en la historia, el Congreso Nacional del PCCh, además de haber cumplido su función electoral, realizó los éxitos que había logrado el mayor partido gobernante del mundo. Empero, de hecho, el 2012 fue un año señalado por grandes noticias que conmovieron China. Resumiendo en retrospectiva, ocurrió una sucesión de acontecimientos cruzados que agitaron la sociedad china y que sobre todo, afectaron, en un sentido inestimable, la celebración del Congreso.

La noche del 6 de febrero, según la agencia Xinhua³⁶, el ex vicealcalde y ex jefe del Buró de Seguridad Nacional de Chongqing, - uno de los cuatro municipios bajo jurisdicción central del Gobierno chino junto con Beijing, Tianjin, Shanghái -, ingresó sin autorización al consulado general de los Estados Unidos en Chengdu, capital de la provincia suroccidental de Sichuan, lindante con Chongqing, para buscar refugio político y permaneció 36 horas ahí hasta que acudieron los investigadores de Beijing. El motivo fue el temor de ser asesinado por Bo Xilai, quien se había postulado para ascender el mismo otoño a la máxima instancia, el Comité Permanente del PCCh en el XVIII Congreso Nacional del Partido. Sin embargo, pocas horas después Washington negó la petición del funcionario chino³⁷.

³⁶ *Xinhua news* (2012). Consultado el 20 de mayo de 2014.

http://spanish.news.cn/china/2012-09/24/c_131869197.htm

³⁷ *Washingtonpost* (2012). Consultado el 15 de mayo de 2014.

http://www.washingtonpost.com/world/asia_pacific/wang-lijun-key-figure-in-bo-xilai-scandal-charged-in-china/2012/09/05/73c3767e-f75d-11e1-8398-0327ab83ab91_story.html

Según informaron las fuentes oficiales³⁸, durante el interrogatorio, Wang denunció con pruebas anteriormente recolectadas, los delitos de su jefe Bo Xilai, ex secretario del Comité Municipal de Chongqing y ex miembro del Politburó de PCCh, así como otros de su esposa Bogu Kailai. Fue corroborado por la policía el hecho de que el pasado 15 de noviembre de 2011, Bogu Kailai hubiera envenenado a Neil Heywood³⁹, hombre de negocios británico por discrepancia económica, y asignado a Wang para que ocultara todas las evidencias sin presagiar los conflictos posteriores entre la familia y este policía que hasta ese momento era su brazo derecho.

El 20 de agosto de 2012, la mujer de Bo, Bogu Kailai fue condenada ante el Tribunal Popular Intermedio de Hefei, capital de la provincia de Anhui, “a pena de muerte con suspensión de dos años por asesinato intencionado y privación de sus derechos políticos de por vida”, de acuerdo con la parte oficial⁴⁰.

El 24 de septiembre, Wang Lijun fue “sentenciado a 15 años de prisión y privado de derechos políticos durante un año bajo los cargos de violación de la ley en interés propio, deserción, abuso de poder y aceptación de sobornos”⁴¹ en el Tribunal Popular Intermedio Municipal de Chengdu.

El 28 del mismo mes, informaron las autoridades judiciales a través de la agencia de noticias Xinhua que, Bo Xilai había sido “expulsado del PCCh y destituido de cargo público para ser enjuiciado”⁴² según la decisión aprobada en la reunión del Politburó del Comité Central. El 25 de octubre de 2013, el Tribunal Popular Superior de Shandong rechazó la apelación por parte de este funcionario de alto nivel del PCCh y emitió su fallo final de sentenciarle “a cadena perpetua, confiscación de todos sus activos personales y privación de los derechos políticos de por vida por los cargos de

³⁸ *Peopledaily* (2012). Consultado el 10 de mayo de 2014.
<http://spanish.peopledaily.com.cn/31621/7954697.html>

³⁹ *Xinhua news* (2012). Consultado el 26 de mayo de 2014.
http://spanish.news.cn/china/2012-08/11/c_131777133.htm

⁴⁰ *Peopledaily* (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.
<http://spanish.peopledaily.com.cn/31621/7917499.html>

⁴¹ *Xinhua news* (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.
http://spanish.news.cn/china/2012-09/24/c_131869197.htm

⁴² *Xinhua news* (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.
http://spanish.news.cn/principales/2012-09/28/c_131880129.htm

cohecho, malversación y abuso de poder”⁴³. Más de un centenar de personas presenciaron el juicio, incluidos familiares y amigos del acusado, periodistas, así como el público en general.

Así concluyó la mayor incidencia en la opinión pública de China desde hacía décadas. La caída de Bo Xilai sacudió el Partido que estaba comprometido en un delicado momento de la renovación de su cúpula, y el hecho se calificó de señal alarmista de la inminente reforma política.

Dijo de ser tratado igualmente como el ex vicemandatario de la municipalidad de Chongqing, el abogado ciego Chen Guangcheng, conocido por su resistencia a la política de abortos y por encargarse de defender derechos de los minusválidos, fue llevado “de manera irregular” a la embajada estadounidense en Beijing tras escaparse de su arresto domiciliario, y por propia voluntad abandonó el recinto diplomático seis días después, según información de Xinhua del 2 de mayo de 2012⁴⁴.

El caso del disidente chino desencadenó una crisis diplomática entre ambos países. El mismo día, la ex secretaria de Estado de EEUU Hillary Clinton, quien había llegado a la capital china para asistir a un foro bilateral, sostuvo en una declaración que “la salida de Chen se había producido de acuerdo a sus preferencias y con respecto a los valores americanos”⁴⁵. Mientras tanto, el portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores Liu Weimin respondió apuntalando en nombre de la parte china, su “tolerancia cero” para cualquier modo de injerencia extranjera en los asuntos internos chinos y le exigió una verdadera disculpa⁴⁶. “China es un país donde rige la ley”, reivindicó, “los ciudadanos tienen la obligación de cumplirla y salvaguardar la seguridad, el honor e los intereses de la nación”. Al cabo de dos semanas, el activista chino se marchó con su familia a la Universidad de New York con una beca.

⁴³ *Xinhua news* (2013). Consultado el 3 de junio de 2014.
http://spanish.xinhuanet.com/photo/2013-10/25/c_132829950.htm

⁴⁴ *Xinhua news* (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.
http://spanish.news.cn/principales/2012-05/02/c_131564187.htm

⁴⁵ *El País* (2012). Consultado el 4 de junio de 2014.
http://internacional.elpais.com/internacional/2012/05/02/actualidad/1335945741_898414.html

⁴⁶ *Xinhua news* (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.
http://spanish.news.cn/china/2012-05/03/c_131565207.htm

Otros dos episodios que conmovieron la diplomacia de China en 2012 fueron la escalada de la disputa con Japón sobre la soberanía territorial de las islas Diaoyu (“Islas Senkaku” en japonés), lo cual provocó en el mes de septiembre manifestaciones masivas violentas en numerosas ciudades de China como Beijing, Guangzhou, Changsha, Chongqing, con motivo del día 18 llamado “Día de Humillación” para el pueblo chino por la invasión de Japón durante la Segunda Guerra Mundial⁴⁷. Y la otra fue la tensión marítima con Filipinas, Vietnam por los archipiélagos Xisha y Nansha (Paracel y Spratly en inglés), situados en el Mar de la China Meridional⁴⁸.

A la hora de afrontar los entresijos externos, dentro del país, se mostró una inquietud interna. A partir del primer mes del año, se sucedieron olas de auto inmolaciones entre activistas y monjes Tibetanos en la Región Autónoma de Tíbet, las provincias suroccidentales de Sichuan, Gansu, Qinghai e incluso en países extranjeros como India, cobrando un saldo de 84 mortales a lo largo del año 2012, dato que aportó la agencia tibetana Phayul⁴⁹. La campaña cuya consigna era “la libertad civil en Tíbet” se recrudeció dramáticamente este año y sobre todo, con el incremento súbito justo en el mismo mes que la elección del partido gobernante.

En la temporada de lluvias entre julio y agosto, tormentas e inundaciones arrasaron Beijing y sus contornos registrando el mayor volumen de precipitación desde hacía 61 años con un balance de 79 muertos, 1,9 millones afectados y daños materiales de 11,64 mil millones de yuanes, de acuerdo con las cifras recabadas del Diario del Pueblo⁵⁰. La catástrofe dejó descubierto el eslabón débil de la infraestructura de la capital china. En este calamitoso verano, hubo otra preocupación por la seguridad de determinados medicamentos y la de alimentación, en particular, la leche en polvo

⁴⁷ *Xinhua news* (2012). Consultado el 1 de junio de 2014
http://spanish.news.cn/mundo/2012-09/24/c_131870147.htm

⁴⁸ *Xinhua news* (2012). Consultado el 4 de junio de 2014
http://spanish.news.cn/china/2012-04/21/c_131541488.htm

⁴⁹ *Phayul* (2012). Consultado el 5 de junio de 2014.

<http://www.phayul.com/news/article.aspx?id=32726>

⁵⁰ *Peopledaily* (2012). Consultado el 4 de junio de 2014.
<http://spanish.peopledaily.com.cn/31621/7908973.html>

infantil de varias marcas importadas como las norteamericanas Mead Johnson, Abbott por haberse encontrado sustancia no identificada.

En la primera mitad del año, la aviación china lanzó exitosamente la cuarta nave espacial tripulada denominada “Shenzhou XI” con su primera mujer astronauta a bordo y completó el primer acoplamiento espacial en modo automático, lo cual formó parte del primer laboratorio orbital 921-2, se informó el día 16 de junio en Diario del Pueblo⁵¹. Otra noticia militar fue la botadura del primer portaaviones de la Armada china a finales de septiembre, bautizado con el nombre de la provincia nororiental de “Liaoning”⁵².

En el área cultural, el escritor chino Mo Yan fue galardonado con el Premio Nobel de Literatura 2012 destacando su novela de “realismo alucinante” titulada *Sorgo Rojo*⁵³. Dos meses atrás, la delegación china culminó con excelentes resultados los Juegos Olímpicos de verano en Londres, Reino Unido, situándose en el medallero con el segundo lugar, seguido de los Estados Unidos con 38 de oro y 88 en total. Además, la potencia china aportó a la reserva del Fondo Monetario Internacional (FMI) 43 mil millones de dólares USA, destinados a enfrentar los tiempos de crisis de la economía que se dio raíz de 2008⁵⁴.

El año 2012, el ciberespacio, con el apoyo de los internautas en redes sociales como Weibo, el mayor operador de microblogging conocido como twitter chino, se introdujo en el poder “legislativo y judicial” contribuyendo a dejar sancionados a varios funcionarios del Gobierno, tales como Lei Zhengfu⁵⁵, ex secretario del PCCh de uno de los distritos de Chongqing, envuelto en un escándalo de protagonizar videos pornográficos, y Yang Dacai, el “sonriente” ex jefe del Buró de Supervisión y

⁵¹ *Peopledaily* (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.
<http://spanish.peopledaily.com.cn/32001/54063/54064/>

⁵² ABC (2014). Consultado el 4 de junio de 2014.
<http://www.abc.es/internacional/20140203/abci-lianoning-portaaviones-china-201401311553.html>

⁵³ ABC (2012). Consultado el 4 de junio de 2014.
<http://www.abc.es/20121011/cultura-libros/abci-premio-nobel-literatura2012-201210111236.html>

⁵⁴ CCTV Español (2012). Consultado el 6 de junio de 2014.
<http://espanol.cntv.cn/20120620/108670.shtml>

⁵⁵ Xinhua news (2013). Consultado el 6 de junio de 2014.
http://spanish.xinhuanet.com/china/2013-10/02/c_132768861.htm

Administración de la Seguridad de la provincia noroccidental de Shanxi, quien apareció con sonrisas en unas fotografías del escenario de un accidente tráfico mortal. Según las investigaciones a posteriori, ambos cometieron delitos de sobornos y resultaron condenados respectivamente de 13 y 10 años de cárcel. La noticia se cubrió por Xinhua⁵⁶.

2.2 Resumen del XVIII Congreso Nacional del Partido Comunista de China

2.2.1 Elección del XVIII Congreso Nacional del PCCh

Durante los siete días seguidos de la celebración del Congreso Nacional del PCCh, asistieron 2.270 delegados previamente elegidos por cuarenta congresos de nivel provincial y local para elegir el nuevo Comité Central del Partido (CCPPCh) con sus suplentes, y la nueva Comisión Central de Inspección Disciplinaria del PCCh (CCCD), los cuales constaban respectivamente 205, 171 y 130 miembros. Otra temática primordial en la agenda fue pasar revisión a la *Modificación de la Constitución del Partido Comunista Chino* para incluir la concepción de “desarrollo científico” impulsado por Hu Jintao. Los representantes vinieron de todos los sectores de la sociedad con una edad promedio de 52 años, entre los que un 22,95% fueron mujeres y un 10,96% pertenecieron a etnias minorías. La provincia de Taiwán envió una delegación de 10 miembros al cónclave del partido, mientras que Hong Kong, 10 y Macao, 8.

El 15 del mismo mes, día siguiente de la clausura de la liturgia sucesoria, en la Primera Sesión Plenaria del Decimoctavo CCPPCh, los entrantes encumbraron a veinticinco miembros de su Buró Político (Politburó), y luego a los siete del Comité Permanente del Politburó en representación de la quinta generación del PCCh y de la República. Del mismo proceso electivo, se generaron los nuevos miembros del

⁵⁶ *Xinhua news* (2013). Consultado el 6 de junio de 2014.
http://spanish.xinhuanet.com/photo/2013-09/05/c_132693977.htm

Secretariado Central y Comisión Militar Central que a su vez nombraron a Xi Jinping como nuevo Secretario General del Comité Central del PC chino, y a Liu Yunshan, Li Yuanchao y Li Zhanshu como vicesecretarios generales del Congreso. En esta reunión del Presídium, el veterano Hu renunció al mando militar, traspasando al nuevo secretario Xi el poder de la Comisión Militar Central del PCCh (CMC), mientras Fan Qilong, Xu Qiliang quedaban endosados como Vicepresidentes.

El día 3 de marzo de 2013, se dieron cambios de asientos en la Asamblea Popular Nacional (APN). Cerca de tres mil diputados votaron, y fue elegido Xi Jinping como Presidente de la República Popular China y Presidente de la Comisión Militar Central de RPC, quien controla el poder a nivel estatal del Ejército Popular de Liberación. Seguidamente, el nuevo jefe del Estado nombró a Li Keqiang Primer Ministro del Consejo de Estado, el máximo órgano del poder ejecutivo y la autoridad máxima de la administración del Estado. Así quedó constituida la nueva generación del Partido y Gobierno, encabezada por Xi Jinping, seguida por un orden jerárquico estricto, y preparada para moldear el futuro de China. (Ver Tabla 2)

Tabla 2 Miembros del Comité Permanente del Buró Político del XVII Comité Central del PCCh

Nombre	Edad	Cargos
Xi Jinping	61	Presidente RPCh; secretario general PCCh; presidente, Comisión Central Militar Jefe, Grupo central de guía para la profundización comprensiva de las reformas Jefe, Comisión de Seguridad Nacional
Li Keqiang	59	Primer ministro, Consejo del Estado
Zhang Dejiang	68	Presidente, Comité Permanente de la XII Asamblea Popular Nacional (APN), Viceprimer ministro, Consejo del Estado
Yu Zhengsheng	69	Presidente, Consejo Consultivo Político del Pueblo Chino
Liu	67	Secretario ejecutivo, Secretariado; presidente, Escuela Central

Yunshan	del Partido
Wang Qishan	66 Presidente, Comisión Central de Inspección Disciplinaria
Zhang Gaoli	68 Viceprimer ministro, Consejo del Estado

Fuente: Xinhuanet.com

De la misma manera, el Congreso pasó a ser el foco de los cambios de estos altos cargos en la transición histórica del Partido. De acuerdo con las noticias del PCCh en su portal oficial⁵⁷, en general, el total del Comité Central resultó igual que el de 2007 con la edad media de 56,1 años entre los 205 integrantes, donde se alistarón 114 nombres nuevos (55,6%) y 91 antiguos (44,39%). Sin embargo, dentro del liderazgo recién conformado, se jubilaron catorce antiguos del Politburó del PCCh donde se reúnen una vez al mes para pasar las decisiones importantes del Partido y del Gobierno, equivalentes a dos terceras partes del órgano gracias a la política que exige a los funcionarios ceder el paso a partir de los 65 años, para evitar luego posiblemente ser relevados, e igualmente, se quedaron sólo dos nombres, Xi Jinping y Li Keqiang, en el nuevo Comité Permanente del Politburó del PCCh donde la edad media se situó en los 63,4 años, 1,3 años mayor que el último. Aparte, cinco altos antecesores lograron ascender al Comité Permanente mientras mantenían su escaño en el Politburó.

Tabla 3 Distribución de la representación según género

Órgano	Total	Mujeres (%)	Hombres (%)
XVIII Comité Central del PCCh	205	4,88%	95,12%
Suplentes del XVIII Comité Central del PCCh	171	13,45%	86,55%
Politburó	25	8,00%	92,00%

⁵⁷ CPC news (2012). Consultado el 19 de mayo de 2014. <http://cpc.people.com.cn/>

Comité Permanente del Buró Político del XVIII Comité Central del PCCh	7	0,00%	100,00%
Comisión Central Militar	11	0,00%	100,00%
Secretariado del XVIII Comité Central del PCCh	7	0,00%	100,00%
Comisión Central de Inspección Disciplinaria del PCCh	130	10,00%	90,00%
Total	556	8,63%	91,37%

Fuente: Elaboración propia según Xinhuanet. com

En cuanto a la constitución de géneros (Ver Tabla 3), se ha reducido el número de mujeres a diez, un 4,88% de todos, respecto a los trece del último Comité Central, y en el nuevo Politburó se han integrado por primera vez dos mujeres en este máximo órgano después de la Gran Revolución Cultural entre los años 1966 y 1976, y que quedaron un 8% de sus 25 colegas. Además, en el Comité Permanente, los hombres tomaron la posesión absoluta.

Tabla 4 Distribución de la representación según minorías étnicas

Órgano	Total	Grupos Étnicos	Porcentaje
XVIII Comité Central del PCCh	205	10	4,88%
Suplentes del XVIII Comité Central del PCCh	171	29	16,96%
Politburó	25	0	0,00%
Comité Permanente del Buró Político del XVIII Comité Central del PCCh	7	0	0,00%
Comisión Central Militar	11	0	0,00%
Secretariado del XVIII Comité Central del PCCh	7	1	14,29%

Comisión Central de Inspección Disciplinaria del PCCh	130	4	3,08%
Total	556	44	7,91%

Fuente: Elaboración propia según Xinhuanet. com

Nota: Los representantes considerados no pertenecientes a minorías étnicas pertenecen a la etnia han, mayoritaria en China.

Asimismo, se ha observado una leve disminución en los miembros de minorías nacionales que han accedido a la posición alta de CCPCH, con un 4,88% de entre todos. En el Comité Permanente y el Politburó continuó sin minorías, si bien hay un mongol en el secretariado paralelo.

2.2.2 Informe de trabajo de Hu Jintao

El primer día del Congreso Nacional de PCCh, el presidente chino Hu Jintao (1942-) pronunció, en nombre del Comité Central del PCCh, el informe de trabajo en el acto inaugural, presidido por Wu Bangguo, Presidente Ejecutivo de la Presidencia de dicho Congreso y ex presidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular del país.

El informe político, titulado *Avanzar con toda firmeza por el camino del socialismo con peculiaridades chinas y luchar por la consumación de la construcción integral de una sociedad modestamente acomodada*, planteó una mirada retrospectiva a las prácticas y éxitos del trabajo durante los últimos cinco años del mandato de Hu. Sintetizó las experiencias e insuficiencias, y al final fijó las metas por cumplir en los próximos cinco años. Antes de empezar, el ex jefe del país declaró que el Decimoctavo Congreso del Partido representaba un acontecimiento de suma importancia al entrar en la etapa decisiva para edificar de forma generalizada una sociedad modestamente acomodada, concepción planteada en los últimos dos Congresos del PCCh.

Los tres éxitos fundamentales y diez éxitos concretos

En el segundo apartado del informe, titulado *Conquista de nuevas victorias del socialismo con peculiaridades chinas*, el presidente presentó los tres éxitos fundamentales del PCCh desde su fundación. Tales éxitos fueron, en primer lugar, el gobernante del Partido redescribió el camino del socialismo con peculiaridades chinas, que suponía:

“bajo la dirección del Partido Comunista de China y partiendo de las condiciones básicas del país, asumir la construcción económica como tarea central y reafirmarse en los cuatro principios fundamentales y en la reforma y la apertura; emancipar y desarrollar las fuerzas productivas sociales; construir una economía de mercado, una política democrática, una cultura avanzada, una sociedad armoniosa y una civilización ecológica socialistas; y promover el desarrollo integral del ser humano, con el fin de ir haciendo realidad la prosperidad común de todo el pueblo y edificar un país socialista moderno, próspero, poderoso, democrático, civilizado y armonioso”⁵⁸. (Hu, 2002)

Y segundo, definió el marco teórico del primero, lo cual sucesivamente hacía referencia al Pensamiento de Mao Zedong (Maoísmo), la Teoría de Deng Xiaoping, el Importante Pensamiento de la Triple Representatividad, fruto de la tercera generación de líderes del país encabezada por el ex presidente Jiang Zeming (1926-), y la Concepción Científica del Desarrollo, del propio exponente, Hu Jintao. Estos significan, respectivamente, el primero, como la fuente y guía de las siguientes doctrinas desarrolladas, se interpreta como “la adaptación de cualquier política a las circunstancias históricas, sociales, económicas o políticas chinas: la características chinas”⁵⁹; el segundo, la política de reforma y apertura, destinada a desarrollar la economía a través de liberalizar el mercado y atraer la inversión extranjera directa; el tercero según los *Estatutos del PCCh*, consiste en que “el partido siempre debe representar la tendencia de desarrollo de las avanzadas fuerzas productivas de China, la orientación de la cultura avanzada de China y los intereses fundamentales de la

⁵⁸ *Xinhua news* (2012). Consultado el 11 de junio de 2014.
http://spanish.china.org.cn/specials/18da/2012-11/16/content_27137435_2.htm

⁵⁹ *CIDOB* (2013). Consultado el 11 de junio de 2014.
http://www.cidob.org/es/publicaciones/note_internacionales/n1_66/china_s_fifth_generation_of_leader_s_an_iron_fist_in_a_velvet_glove

abrumadora mayoría del pueblo chino”⁶⁰; y el cuarto, contribuye a desarrollar de forma sano y sustentable para crear una “sociedad armónica” donde se va realizando la redistribución de riquezas sociales. “La exposición teórica ha anunciado una nueva era en la historia del Partido y del país a través de la adopción de una estrategia más benigna y humanista para el desarrollo económico y social”, comentó Donald Lewis, investigador de la Facultad de Derecho de la Universidad de Stanford de E.E.U.U. en una entrevista con Xinhua⁶¹, “y poniendo un énfasis muy necesario en el medio ambiente”. El tercer éxito grandioso que se apuntó en el informe fue establecer este sistema político.

En lo referente de los diez éxitos concretos, primeramente, “en el último lustro cumplimos triunfalmente el XI Plan Quinquenal y pusimos en feliz ejecución el XII, logrando nuevos e importantes éxitos en todas las labores,”⁶² afirmó el camarada Hu. Durante los diez años de Hu, el sector económico de China ha obtenido un desarrollo seguro y relativamente rápido, con un crecimiento de 10,7% de media anual, que para el mismo año fue de 6.8 puntos más elevados que el nivel medio del mundo. Hasta el 2011, por un lado, el Producto Interior Bruto (PIB) se cuadriplicó hasta alcanzar los 47,3 billones de yuanes frente al de hace una década, por otro, ha crecido más de diez puntos la tasa de urbanización en los últimos diez años, impulsada en cierto sentido por la reforma del “hukou”, relajando las restricciones para este permiso de residencia chino que había limitado la emigración rural. Igualmente, en el ranking universal la economía del país asiático, después de superar la devastadora crisis global de 2008, ascendió del sexto puesto al segundo hoy día superando a Reino Unido, Francia, Alemania y Japón, encima tuvo éxitos en la celebración de los Juegos Olímpicos (J.J.O.O.) de Beijing y de la Exposición Universal de Shanghái. En el transcurso de nueve años a partir de 2002, la proporción del volumen de la economía china experimentó un salto desde 4,4% hasta 10%, cuya contribución al crecimiento

⁶⁰ CCTB (2007). Consultado el 12 de junio de 2014.

<http://www.cctb.net/bygz/wxfy/200912/P020130619516892499049.pdf>

⁶¹ ChinaDaily (2012). Consultado el 12 de junio de 2014.

http://www.chinadaily.com.cn/china/2012cpc/2012-11/13/content_15919693.htm

⁶² Spanish.china.org.cn (2012). Consultado el 11 de junio de 2014.

http://spanish.china.org.cn/specials/18da/2012-11/16/content_27137435_2.htm

económico mundial se halló en los 20%.

El máximo dirigente también puso en relieve los avances significativos en la reforma y la apertura, entre los cuales se destacaba el volumen total registrado de las importaciones y exportaciones que pasaron al segundo lugar en el mundo, pese a que en los primeros diez meses de 2012, el crecimiento del comercio exterior fue del 6,3%, un 3,6% inferior a la meta oficial. El mismo año, la tasa de inversión dató en 50% por una tendencia al alza que marcaba más del uno por ciento de media anual.

Mientras tanto, el nivel de la vida del pueblo ha mostrado una elevación evidente con una constante mejora de su bienestar y empleo. De acuerdo con los datos del Banco Mundial, en 2011, el ingreso chino per cápita sumó 4.940 dólares al año, ubicado en el 77 entre los 213 países objeto de estadística. Además, según ha dado a conocer el Buró Nacional de Estadísticas de China hasta los finales de septiembre de 2012, el grado de desempleo en zonas urbanas cifró en el 4,1%, 0,5% por debajo del presupuesto.

En su informe resaltó que, la democracia popular y el mecanismo del control de la ley han realizado unos cambios a nivel más profundo, concretamente, en los derechos democráticos en la base del pueblo y el régimen político.

Otros éxitos importantes del PCCh consistieron en la construcción de terrenos culturales, sociales y la defensa nacional. Por una parte, se ha anotado un amplio enriquecimiento en la vida cultural de los ciudadanos del país y aceleración con ímpetu en la producción de la industria cultural. Por otra, los servicios públicos básicos como el acceso igualitario a la enseñanza y a la seguridad social, en que cabía destacar que por un lado, la cobertura del estándar de la garantía del nivel de vida mínimo ha llegado básicamente a toda la población, por otro, el sistema de seguro médico generalizado se ha formado. De 2005 a 2012, el gasto de las finanzas públicas y de la educación se ha decuplicado. Por última, se hicieron realidad cambios militares con peculiaridades chinas.

Al apelar a los lazos entre la parte continental de China y Hong Kong, Macao y Taiwán, el Congreso enumeró los avances que ha llevado a cabo, tales como el fortalecimiento en los intercambios en todos aspectos y la realización universal del transporte, comercio y servicios postales (“san tong” en chino mandarín) entre las dos orillas del estrecho de Taiwán. Con respecto a las relaciones diplomáticas, el Gobierno se ha esforzado tanto en defender los intereses de sus ciudadanos de ultramar como medio de respaldar las propuestas de paz en la comunidad internacional. Finalmente, se presentaron los nuevos pasos en la administración y la reforma política en la lucha contra la corrupción.

Recorriendo de forma sumaria lo que han colocado en tilde en el informe, al gigante asiático ha “subido a un nuevo peldaño”, en primer lugar, la productividad social, la competitividad económica y la tecnológica, en segundo lugar, el nivel de la vida y de los ingresos de la población, y el nivel de la seguridad social. En tercer lugar, la fortaleza nacional integral, la competitividad y la influencia en el plano internacional.

Los seis problemas y sus resoluciones

Independientemente de estos logros que se han conseguido, el mandatario chino también informó los seis problemas pendientes en su permanencia.

El primero eclosiona por el proceso de la transformación de la modalidad del desarrollo económico, por cuestiones del desequilibrio económico, - en este sentido, la contribución del consumo al aumento del PIB, por primera vez en los diez años de Hu, superó a la inversión extranjera - la insuficiente capacidad de innovación científica y tecnológica, la base débil de la agricultura y los escasos recursos del medio ambiente.

El segundo derivaba de la desigualdad tanto regional como de distribución de ingresos entre la población urbana y rural.

El tercero reflejaba las contradicciones sociales y el bienestar de los residentes como la vivienda, la seguridad de la alimentación, las condiciones ambientales, cosas que

atañían a sus intereses.

El cuarto trató del contexto sociocultural y la ética.

El quinto, la falta de capacidad en dirección del desarrollo científico en caso de algunos funcionarios de distintos niveles, alegando el estilo flojo de trabajo.

Por último, se acercó al problema del fenómeno de corrupción, lo más denunciado por los ciudadanos.

Dadas tales adversidades, el PCCh formuló, en distintos apartados del informe, las resoluciones correspondientes.

Respecto al primero, indicó que había que “desplazar el punto de apoyo de la promoción del desarrollo a la mejora de la calidad y la rentabilidad”⁶³, impulsar la reforma del orden económico con carácter moderno, abierto e innovador.

Segundo, fomentar la integración entre la ciudad y el campo, en materia de los ingresos de la población y la rentabilidad laboral. En este caso, planteó dos puntos: el crecimiento de los ingresos de los ciudadanos chinos y del desarrollo económico, y el aumento de la retribución y de las remuneraciones laborales.

Tercero, “procurar más beneficios para el pueblo, solventar en lo posible sus preocupaciones vitales”, tales como tener donde educarse mejor, donde tratarse mejor al enfermarse, donde instalarse mejor, entre otros.

Cuarto, habían de educar y concienciar primero a los miembros del Partido para que fueran modelos en la práctica y en la generalización del sistema de valores clave del socialismo, el cual, por primera vez, fue resumido con las veinticuatro palabras: “la prosperidad y fortaleza, la democracia, la civilización y la armonía; la libertad, la igualdad, la justicia y la legalidad; y el amor a la patria, la dedicación profesional, la honestidad y credibilidad y la amistad”.

⁶³ CNTV (2012). Consultado el 17 de mayo de 2014. http://espanol.cntv.cn/20121119/104200_3.shtml

En cuanto a las insuficiencias de los funcionarios, se exigió “mejorar el mecanismo de examen y evaluación de cuadros” absorbiendo personal cualificado en el Partido “e impulsar a los cuadros dirigentes a adquirir un correcto concepto de los méritos administrativos” y ligado con la ciudadanía, coincidiendo con el principio del Partido “servir al pueblo de todo corazón”.

Finalmente, se reforzó en gran medida la lucha contra la corrupción, en particular, por medio de la supervisión estricta e integral que se incorporarían diversas instituciones específicas del Gobierno y la participación de la ciudadanía masiva en la denuncia por todo método. Entretanto, fue planeado recurrir a la cooperación internacional en la campaña anti corrupción cuando sea necesario.

Los dos objetivos de “duplicaciones”

Las previsiones de crecimiento de 2010 a 2020 para el PIB se duplicarán mientras la tasa mínima de crecimiento oscilará entre el 7 y 8%.

Segundo, se duplicará el ingreso per cápita tanto en el ámbito rural como el urbano mientras se consume la sociedad modestamente acomodada.

Cinco exigencias

Conforme a las dos metas, el máximo responsable chino formuló las siguientes cinco exigencias necesarias para el trabajo futuro del Partido en los próximos ocho años.

“Atenernos a la condición del pueblo como sujeto”, reiteró el presidente 145 veces en su ponencia la palabra “pueblo”, haciendo así hincapié en el estatus supremo de los 1.400 millones de compatriotas que a su vez tendrían que poner en pleno juego tal ventaja posicional en el proceso de la modernización del país.

“Perseverar en la emancipación y el desarrollo de las fuerzas productivas sociales”, las cuales contribuyen a la misión fundamental del socialismo al estilo chino.

“Impulsar con perseverancia la reforma y la apertura”, una de las estrategias de política fundamentales de China que había llevado a efecto desde los años setenta del

siglo pasado. Asimismo, la palabra “reforma” fue una de las más frecuentemente aparecidas en el discurso, que abarcó el sistema político, económico y cultural, la construcción interna del partido, la defensa nacional y ejército, las empresas estatales, entre otros ámbitos, los cuales se consideraron como la dinámica motriz de sacar adelante el país.

“Salvaguardar con persistencia la equidad y la justicia sociales”, relativa a crear con garantía un contexto social con más igualdad, más libertad y más democracia, la cual fue reivindicada setenta veces en la conferencia inaugural.

Se dieron por sentados el “seguir con firmeza el camino de la prosperidad común”, principio fundamental del socialismo y “afianzarnos en promover la armonía social”, los cuales implicaron un matiz importante en los cambios de la política nacional, puesto que en lugar del desarrollismo meramente económico, prestó más atención a la redistribución y compartimiento de los frutos.

Las últimas dos directrices fueron “persistir en el desarrollo pacífico” dentro y fuera del país, y la premisa de todas, “perseverar en la dirección del Partido”.

Al final, el secretario general chino acabó su informe con un llamamiento de aprovecharse de las coyunturas oportunas estratégicas de la historia y esforzarse juntos para crear un futuro más feliz y hermoso para el pueblo chino y el país.

CAPÍTULO 3 LA IMAGEN DE CHINA EN LOS PERIÓDICOS ESPAÑOLES DESDE EL ANÁLISIS DE CONTENIDO

3.1 El análisis de contenido como técnica de investigación

El presente trabajo está sustentado en el análisis de contenido, que según Berelson (1952: 489), es una técnica de investigación sistemática y cuantitativa, cuya finalidad es “la descripción objetiva, sistemática y cuantitativa del contenido manifiesto de una comunicación” o de cualquier otra manifestación de la conducta. En 1990, Krippendorff desarrolló la definición del análisis de contenido calificándolo de un método que permite descubrir las imágenes o representaciones que contienen los textos, examina unidades de muestreo, registro y contexto, para tratar de averiguar cómo están representados o conceptualizados por medio del análisis de los atributos (perfiles o propiedades) que se le asignan y de las asociaciones y dis-asociaciones que se establecen.

Acudimos al análisis de contenido como el instrumento metodológico con la intención de decodificar de manera cuantitativa el tratamiento informativo que se ha empleado en los trabajos mediáticos seleccionados en torno al XVIII Congreso de PCCh en función de formar y transmitir la imagen de dicho país.

De la realización de la técnica del análisis de contenido, se llevaron a cabo una secuencia de pasos, en los cuales el primero fue determinar como unidades de análisis los artículos publicados entre el 1 y el 22 de noviembre de 2012, ambos inclusive, es decir, una semana antes y otra después de la celebración del Congreso. La razón de que no ha sido analizada únicamente la cobertura del día 8 al día 14 de noviembre, los 7 días desde la inauguración hasta la clausura está en que teniendo en cuenta la proyección universal del Congreso del PCCh, la trascendencia que significa la reorganización de mandos comunistas, tanto el Congreso como las sesiones

posteriores con la intención de elegir el dirigente máximo de la jerarquía, y el interés y la atención que puede desatar la figura de China en este lapso de tiempo, se ha realizado una cobertura amplia e intensa por parte de los distintos medios de comunicación, incluidos los diarios españoles, con un gran abanico de temáticas tanto sobre el acontecimiento como sobre el propio país de China, su sociedad, su economía y sus expectativas.

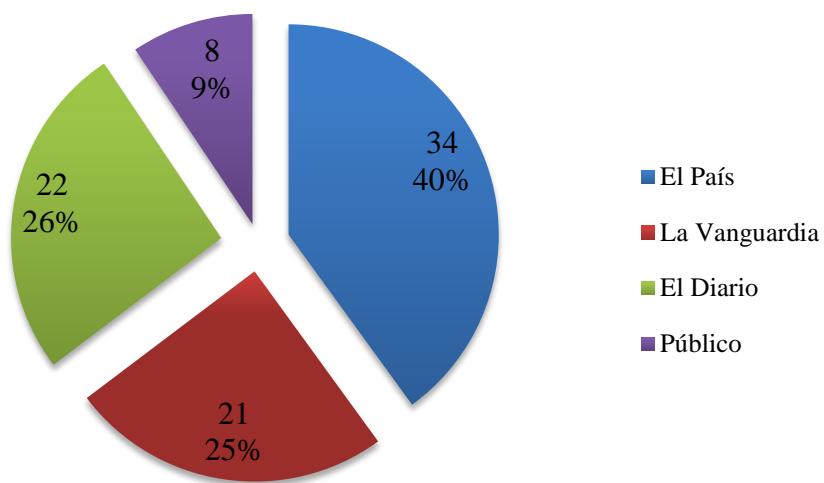
La segunda fase fue la búsqueda de estos textos periodísticos en los cuatro diarios objeto de estudio, con palabras clave “Congreso” y “China” en el buscador de la hemeroteca disponible para consultas en Internet, de la edición impresa de *El País*, *La Vanguardia* y el de la edición digital de *El Diario* y de *Público*. Aunque la búsqueda con palabras clave en los buscadores sirve como filtro para seleccionar la información que ya sea de forma directa o indirecta relacionada con el caso del Congreso chino, este tipo de búsqueda de entre una gran multitud de trabajos periodísticos que ofrecen en las hemerotecas no deja de ser un intento preliminar para una selección precisa de información de una temática específica y de gran relevancia que se requiere para análisis de mayor profundidad.

En este trabajo preparatorio de colección, recopilación y clasificación de la información para el análisis posterior, se han escogido, en primer lugar, los casos de los dos diarios *El País* y *La Vanguardia*, exclusivamente la cobertura de edición impresa en consideración del “rigor de la prensa tradicional” (GARDOSO, 2008: 135) que a su vez obliga a que sean más explícitas y vívidas las estadísticas. Sin embargo, se ha encontrado con la situación de que con el buscador que ofrece el portal online del medio no se pudo filtrar la cobertura de la edición impresa respecto a la cobertura mezclada con mayoría de cobertura de edición online. Cuando esta situación se producía, se intentó clasificar la cobertura manualmente examinando el resultado de la búsqueda artículo tras artículo para lograr que la clasificación fuera únicamente de la versión impresa. Por ello, para la redacción del presente trabajo se ha realizado un filtro y cómputo manual de la cobertura de los diarios estudiados.

3.2 El XVIII Congreso Nacional del PCCh en los periódicos estudiados

3.2.1 Aspectos formales

Gráfico 1 Porcentaje ocupado de las unidades analizadas según diario

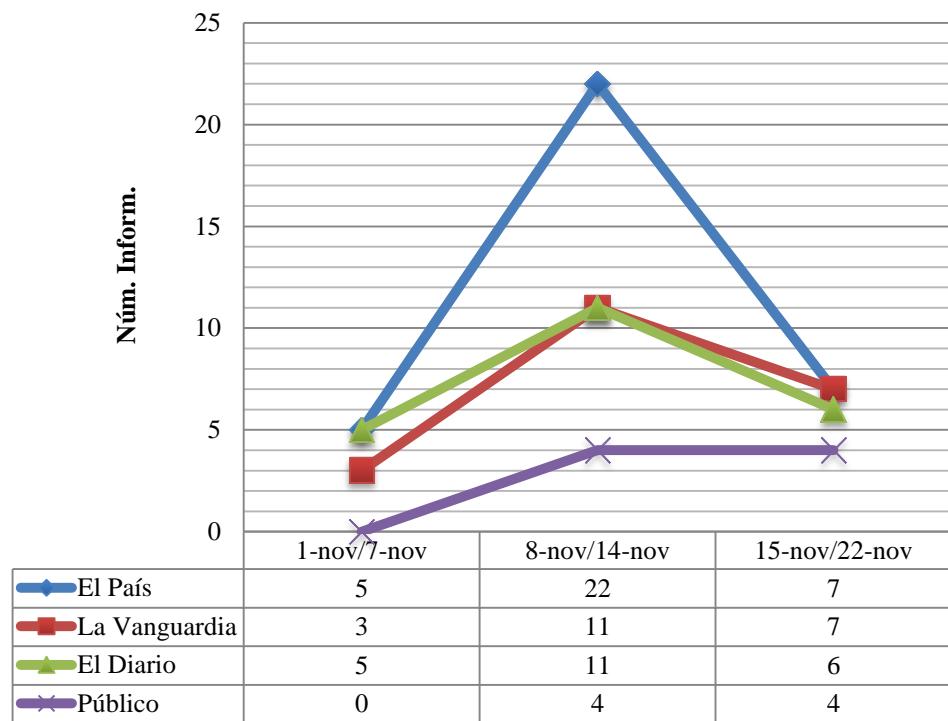


Fuente: Elaboración propia

La cobertura mediática analizada suma 85 trabajos periodísticos en total, entre los cuales la mayor parte marcada en azul ha sido el diario El País, con un porcentaje de 40%, 34 unidades. A continuación son El Diario online que corresponde a un 26% con 21 unidades e igualado resulta La Vanguardia con 25%, 21 unidades. Por último, el periódico digital Público 10% con 8 unidades, en que revela la menor presencia del Congreso de China que en los demás periódicos. (Ver Gráfico 1)

Fecha de publicación

Gráfico 2 Distribución de muestras según fecha



Fuente: Elaboración propia

En el Gráfico 2, elaborado de acuerdo con los resultados encontrados, los cuatro diarios comparten ciertas similitudes y al mismo tiempo muestran singularidades que caracterizan a cada uno de ellas.

Las cuatro líneas curvas coinciden con una tendencia general similar: en la primera semana (Nov.1-Nov.7), el nivel de la cantidad de artículos se mantiene en un nivel bajo con tan sólo el 15,29%, en contraste con el pico, un 56,47%, al que dispara para la segunda semana (Nov.8-Nov.14), en plena celebración del Congreso. Durante los últimos siete días (Nov.14-Nov.22), el número de cobertura, pese a ser con menos de diez puntos por encima de los iniciales, cierra con una bajada otra vez repentina con el porcentaje de 28,23%.

El diario El País, durante la celebración del Congreso, ha programado un bloque de

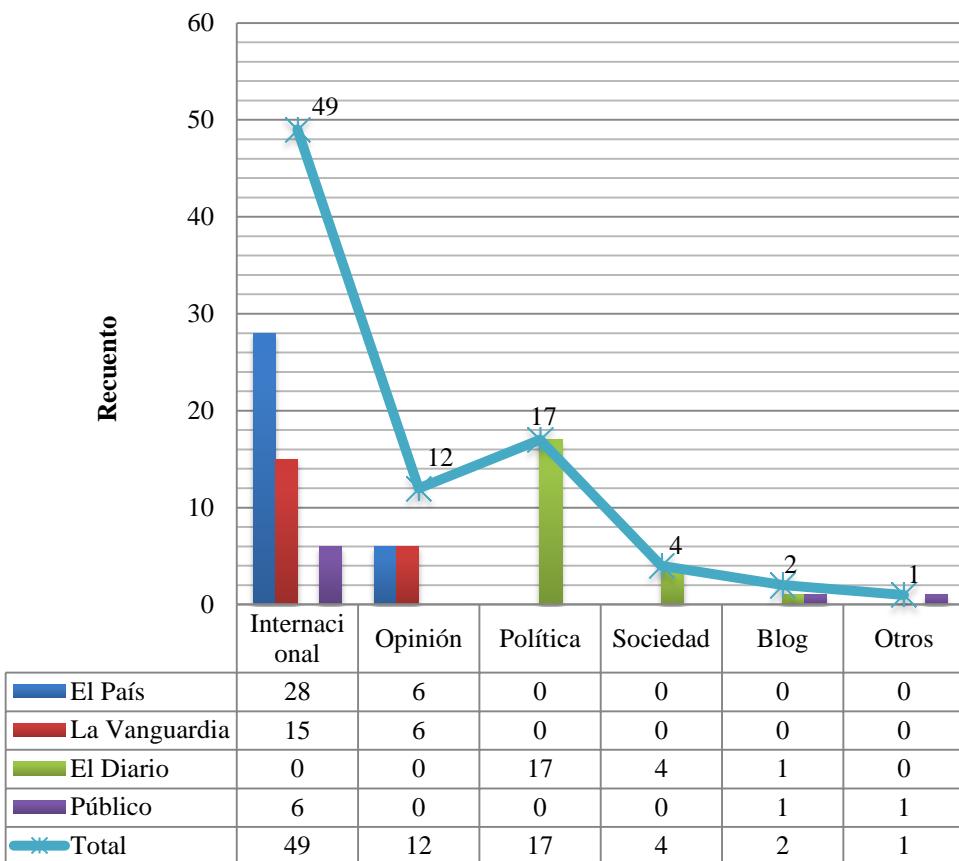
especiales⁶⁴ en la sección de INTERNACIONAL, sincronizados en ambas versiones impresa y digital, donde se encuentran todas las informaciones referentes al país de China y sus actualidades, comprendidos desde el 10 de septiembre de 1979, que dieron perspectivas a la reforma y apertura, hasta la fecha.

Unidades de análisis según ubicación y sección

Viendo sin distinción entre los cuatro diarios, tan sólo un 10,58% de las 84 unidades analizadas se ubican en la portada del diario al que pertenecen. Estos 9 artículos destacados coinciden con abordar el mismo tema del cambio de guardia de China mientras que en el diario El País registran tres, de igual número que Diario digital, frente a La Vanguardia con dos y Público uno. Además de dar a conocer ipso facto los avances de la sustitución de la antigua jefatura comunista con títulos resumidos, como *Apertura del XVIII Congreso del Partido Comunista Chino* en la primera página de El País con fotografía de los líderes a primer plano, los medios seleccionados están orientados a poner mayor acento en los retos que afrontan el partido chino, tales titulares como *Interrogantes del nuevo consenso chino* de La Vanguardia, *El primer ministro chino promete combatir la corrupción y aumentar la renta* de El Diario.

⁶⁴ *El País* (2014). Consultado el 4 de junio de 2014.
http://internacional.elpais.com/tag/pccch_partido_comunista_chino/a/19

Gráfico 3 Distribución de unidades de análisis según sección



Fuente: Elaboración propia

Al precisar la ubicación de los trabajos mediáticos a nivel seccional, se ha efectuado un cálculo general entre los diarios en papel y online (Ver Gráfico 3). La mayor parte (57,64%) está encajada en el apartado INTERNACIONAL con 49 unidades, distribuidas entre el superior El País (57,14%), La Vanguardia (30,6%) y Público (12,2%). En tanto, en el caso de El Diario que adopta su propio modo de clasificación entre secciones, la cobertura sobre China aparece en POLÍTICA (80,09%) y SOCIEDAD (19,04%), que están todos concentrados en la problemática de Tíbet. El alto número de reportajes en estas secciones proyecta el mayor interés de España en lo que va de las políticas chinas.

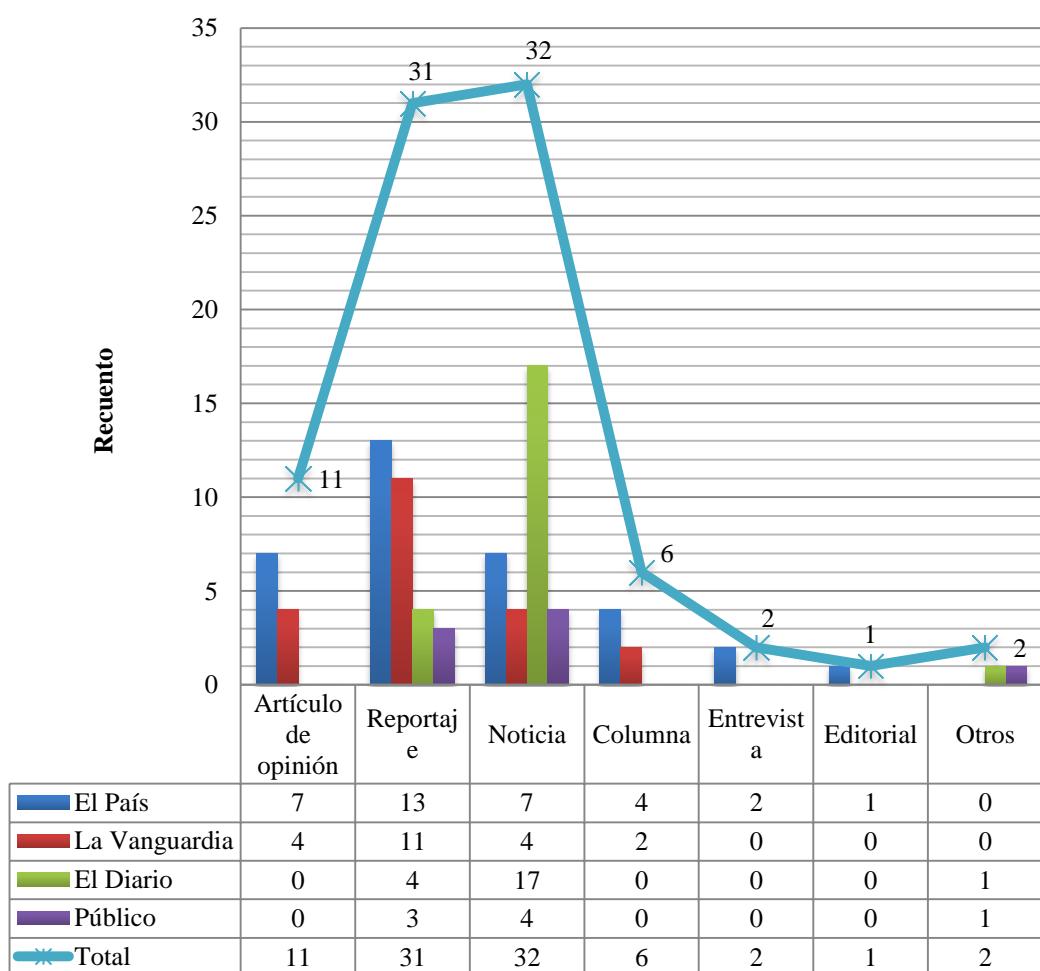
Los dos diarios impresos El País y La Vanguardia empatan con 6 piezas respectivas en cuanto a la cantidad de artículos en OPINIÓN, acreditando la concentración en los

estudios en relación al equipamiento del liderazgo chino, unos temas fervorosos de sus asuntos interiores y otros tantos entre esta segunda potencia mundial y sus competidores como EEUU y Japón.

Debido la diferencia entre los formatos de publicación, los dos periódicos de Internet están en condiciones de poner peso en BLOG y OTROS de soporte audiovisual.

Géneros periodísticos

Gráfico 4 Distribución de unidades de análisis según género periodístico



Fuente: Elaboración propia

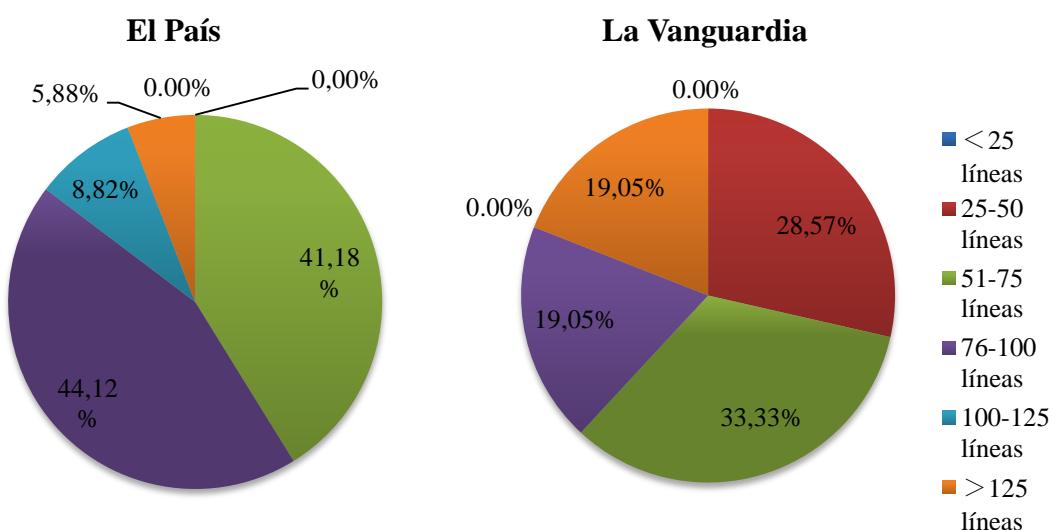
Entre los siete géneros periodísticos que han servido de cobertura de los cuatro diarios objeto de estudio, prevalecen las noticias (37,64%, 32 unidades) junto con los reportajes (36,47%, 31 unidades). Ha permitido conocerse la realidad preferencial de

los medios españoles al realizarse la cobertura sobre China de manera que se entiende por prestar más a la abundancia informativa. Mientras tanto, se pueden distinguir los impresos de los periódicos digitales por el balance entre los reportajes en profundidad y noticias fundamentales por evidencia de que el de los primeros dos es 12:5, y el caso de los últimos 1:3.

La investigación también ha mostrado que existe una buena parte de los trabajos ejemplares que están cargados de opiniones de los autores, que incluyen el 14,11% (12 piezas) de artículos de opinión, el 7,05% de columnas y otro 2,35% de multimedia con un vídeo publicado en la página web Público TV⁶⁵. Por último vienen menos preferibles las entrevistas que sólo se ha incorporado una en El País entre las 85 piezas, así como un género editorial.

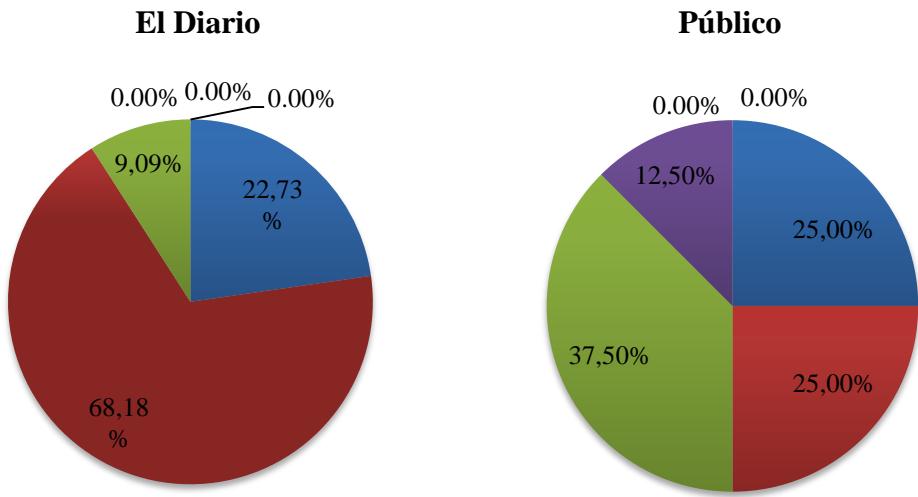
Extensión de unidad de análisis

Gráfico 5 Extensión de unidades de análisis



⁶⁵ *Publico* (2012). Consultado el 16 de junio de 2014.

<http://www.publico.es/publico-tv/video/122825/el-partido-comunista-chino-se-renueva-con-una-cupula-conservadora-y-continuista>



Fuente: Elaboración propia

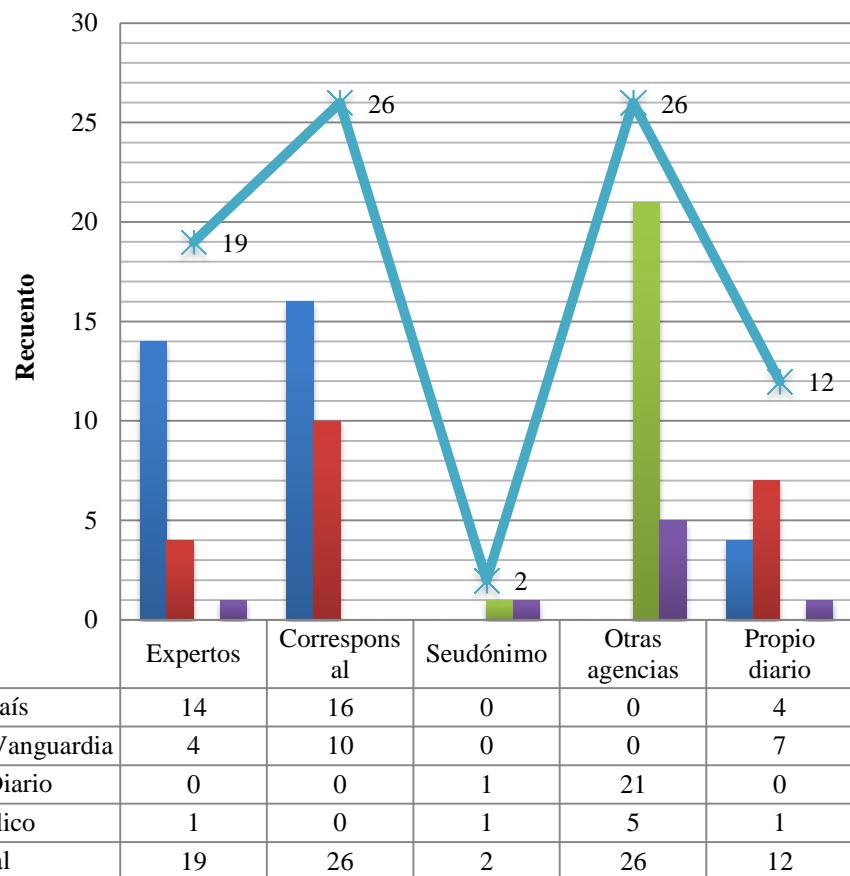
En vista de la desemejanza entre los modelos de presentación en la prensa por escrito y la digital, se ha realizado un trabajo estadístico con el mismo criterio que en la elaboración del Gráfico 5, es decir, en los cuatro diarios tanto impresos como digitales se evalúa el espacio por cantidad de líneas del texto.

En general, la mayor parte de los reportajes se habitan en las áreas verde (30,58%), roja (27,05%) y violeta (23,52%) de entre 25 y 100 líneas, monto que para los periódicos en papel equivaldría a un 25%-50% de una página. De modo similar, en los diarios El País y La Vanguardia los artículos ocupan más espacio que los de otros dos. En el Gráfico 1, El País prima en cuanto a la cantidad total, pero La Vanguardia, opuestamente, dispone de una mayor extensión de los artículos, sobre todo, en el rango de superior a 125 líneas (19%). En este caso, el acontecimiento chino ha dominado tres veces en la cabecera de la sección INTERNACIONAL de este periódico, entre las que un especial de cerca de tres páginas, cuyo título fue *Corrupción o Estado*, ha sido un seguimiento continuo que había mantenido del hecho noticioso.

La cobertura en los últimos dos casos se detiene a ocupar menos de 50 líneas, si bien en la de PÚblico el grupo de 51-75 líneas ha marcado un nivel más elevado (37%).

Autor y fuente

Gráfico 6 Autor de unidades de análisis



Fuente: Elaboración propia

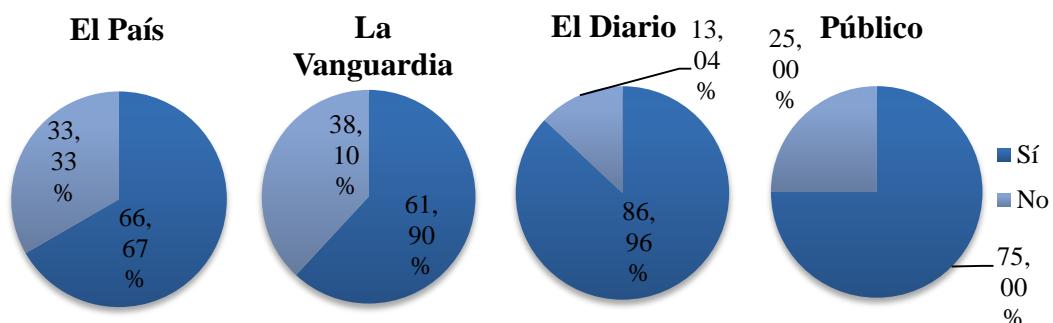
En cuanto a las fuentes de los artículos mediáticos, como primera medida, se constata que los cuatro periódicos presentan ciertas particularidades propias. En la cobertura del Congreso del PCCh El País no ha recurrido en ningún caso a otras agencias sino con una notable presencia de experto como autor (41,17%), al contrario que en El Diario, salvo uno sin indicar la fuente, los restantes vienen extraídos de la agencia EFE. Lo mismo pasa con Público que ha recibido información de una diversidad de fuentes ajenas.

Entre los profesionales a los que los diarios han acudido, la mayoría asumen cierto cargo en una institución especializada en materia de política exterior. Tales investigadores como Javier Solana, ex secretario general de la OTAN y Presidente del

Centro ESADE de Economía y Geopolítica, Manel Ollé, coordinador del Máster en Estudios Chinos de la Universidad Pompeu Fabra, entre los cuales han contribuido a evitar la publicación monótona del mismo reportero, acreditado en Beijing, que se observa en el Gráfico 6 un parte importante (47,27%) de la cobertura. Pero también ha resultado inesperado, la obtención entre los resultados de un artículo de opinión del pintor barcelonense Joan-Pere Viladecans quien dio una pincelada, desde la óptica “estética” de su profesión, al retrato del “realismo socialista” sobre un lienzo de “rojo chino” donde dio la impresión de que los dirigentes chinos presenciaron iguales de “justformen” el acto solemne.

Acompañamiento icónico al texto

Gráfico 7 Acompañamiento icónico al texto



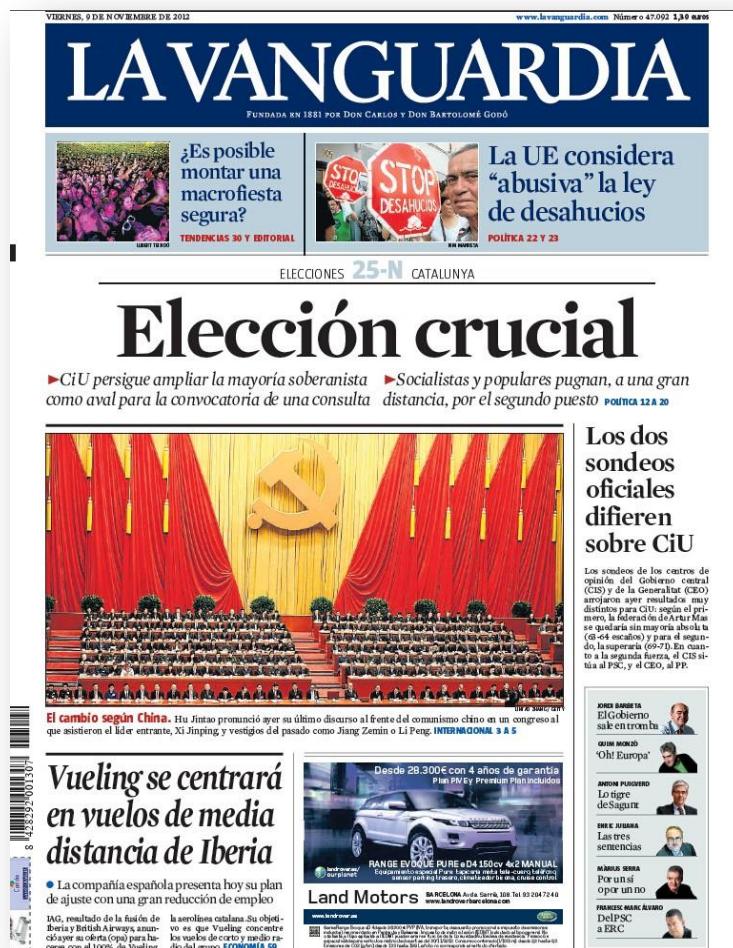
Fuente: Elaboración propia

El Gráfico 7 ha dejado traslucido que los medios digitales El Diario y Pùblico han hecho valer su respectiva plataforma disponible para la inclusión de complementos fotográficos, ilustrativos y gráficos en función de las necesidades y prioridades. Al mismo efecto, más de la mitad de los artículos en El País (66,67%) y La Vanguardia (61,9%), específicamente, en los géneros de reportaje y noticia aparecen favorecidos por estos elementos.

No obstante, las actualidades asociadas al acontecimiento chino han perdido la fuerza en las portadas de la prensa española. El único caso visual que hemos encontrado

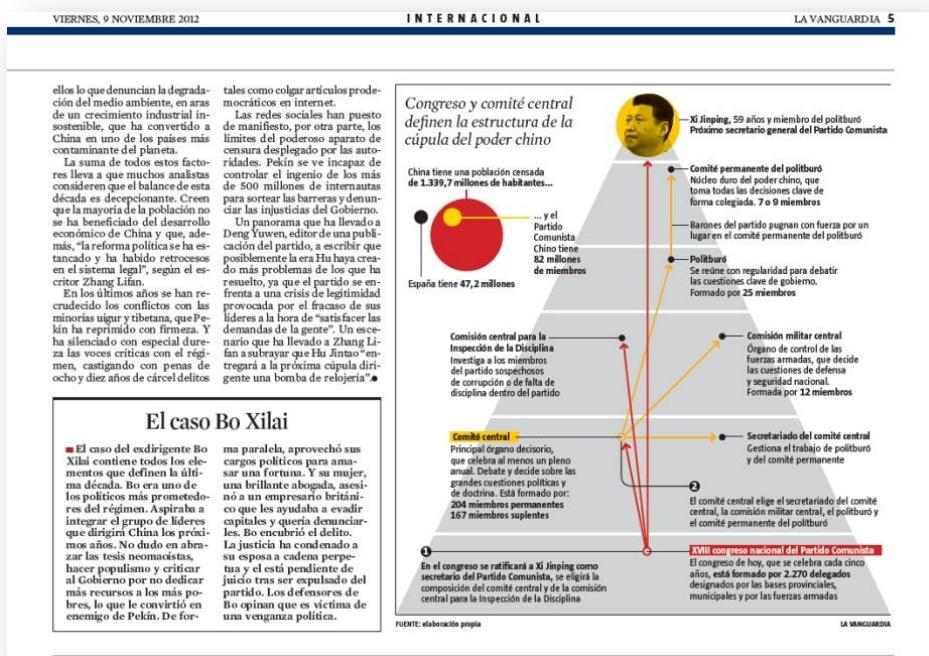
acompañado de imagen es la noticia en La Vanguardia del día 9 de noviembre localizada justo por debajo de la cabecera *Elección Crucial* de Cataluña en dicha portada (Ver Imagen 1).

Imagen 1 Portada La Vanguardia, 09 de noviembre de 2012



Del mismo tabloide nos ha llamado la atención un gráfico situado en el apartado INTERNACIONAL, en forma de anexo del reportaje contiguo dando a conocer el funcionamiento de la elección del PCCh. (Ver Imagen 2).

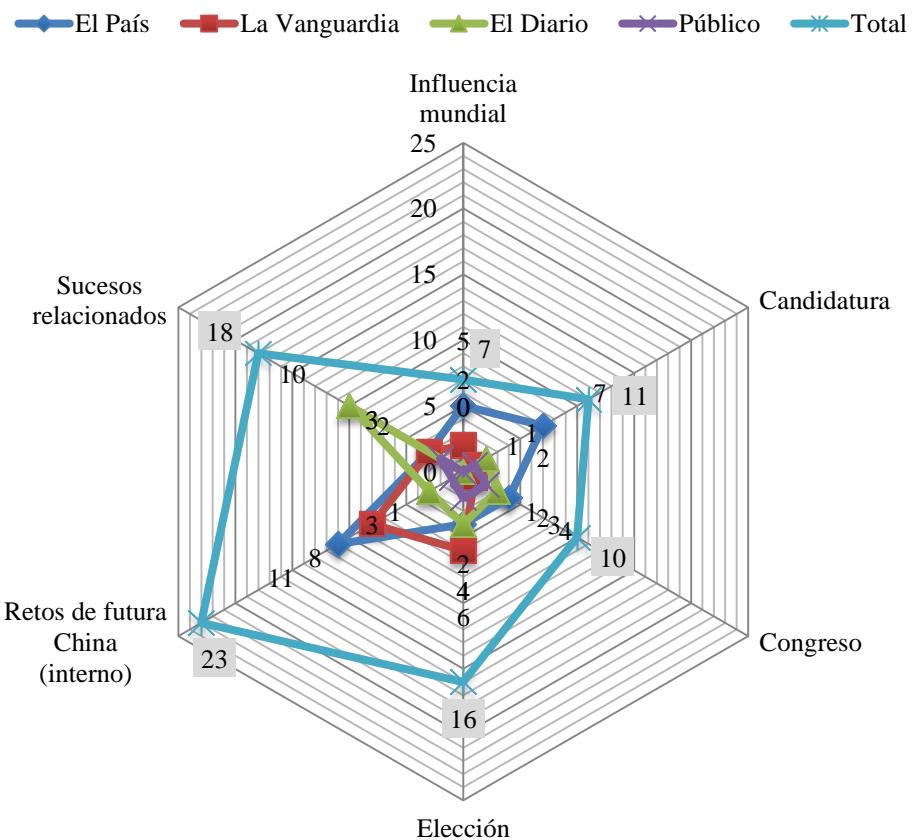
Imagen 2 Gráfico del funcionamiento de la elección PCCh



3.2.2 Aspectos temáticos

La presencia del Congreso Nacional del PCCh en la prensa española durante las primeras tres semanas de noviembre del año 2012 está concentrada en la dimensión sociopolítica, si bien se ha hallado otras dimensiones, tales y como la económica, la cultural, las cuales ha conformado la imagen del país se refiere, nos ha permitido discernir que no hayan tenido una gran significación ante la primera. De esta dimensión, hemos podido llegar a concluir las temáticas que a continuación se van a exponer.

Gráfico 8 Frecuencia de temáticas generales relacionadas con el Congreso

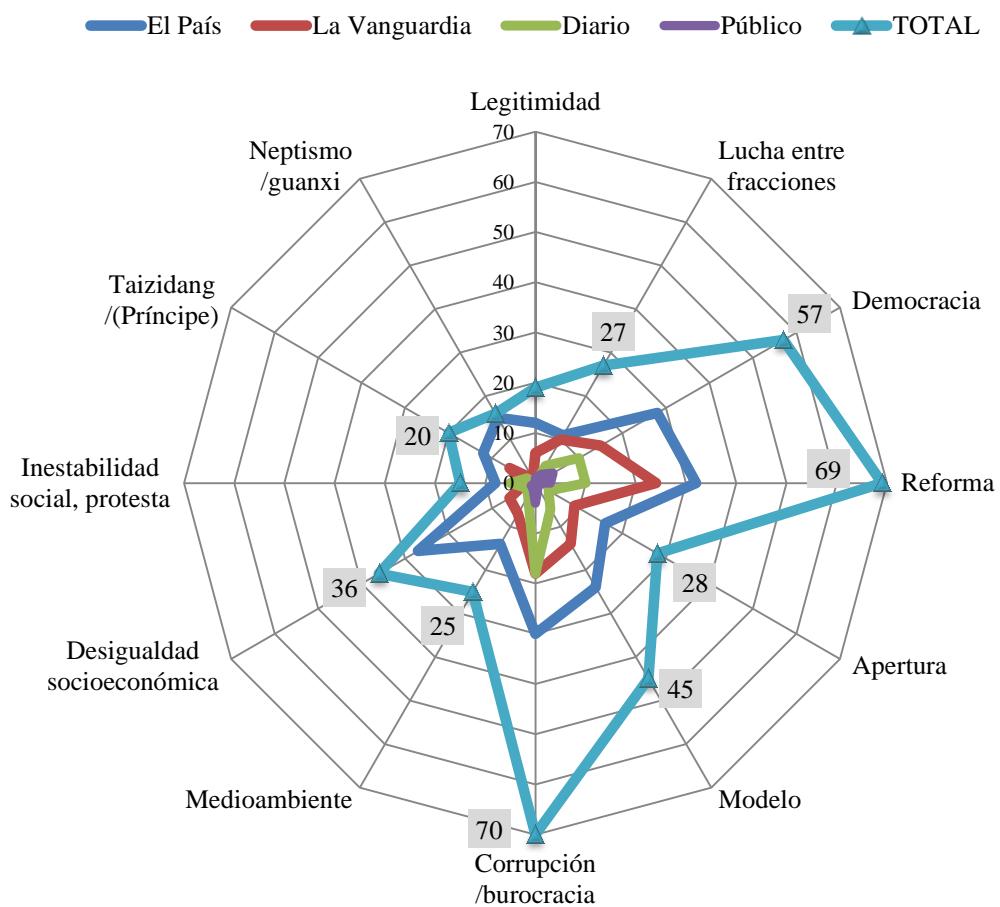


Fuente: Elaboración propia

En primera instancia, se ha observado en el Gráfico 8 un auge notable de las muestras que tratan de los “retos de futura china”, con una puntuación del 27,05% (23 unidades) entre los seis temas generales. De seguida, los sucesos secundarios en relación al Congreso (21,17%) suplantan a la elección (18,82%) que en teoría se tendría que apoderar del listado. Luego las temáticas de la candidatura y del congreso ocupan en el ranking de frecuencia el cuarto y el quinto lugar con el 12,94% (11 unidades) y el 11,76% (10 unidades). Al final, procede en El País y La Vanguardia el debate sobre su influencia en el contexto universal con 7 artículos de opinión.

A simple vista, supondrá que en vez del propio evento político, a los medios españoles les importó más la ruta que seguiría la potencia económica en medio de una serie de contratiempos, entre los cuales consistieron sus focos de redacción en la corrupción dentro del PCCh, la reforma interna y el proceso de democratización que aglutinan respectivamente 17,9%, 17,65% y 14,58% en cuanto a su frecuencia (Ver Gráfico 9).

Gráfico 9 Palabras más aparecidas de temática de retos



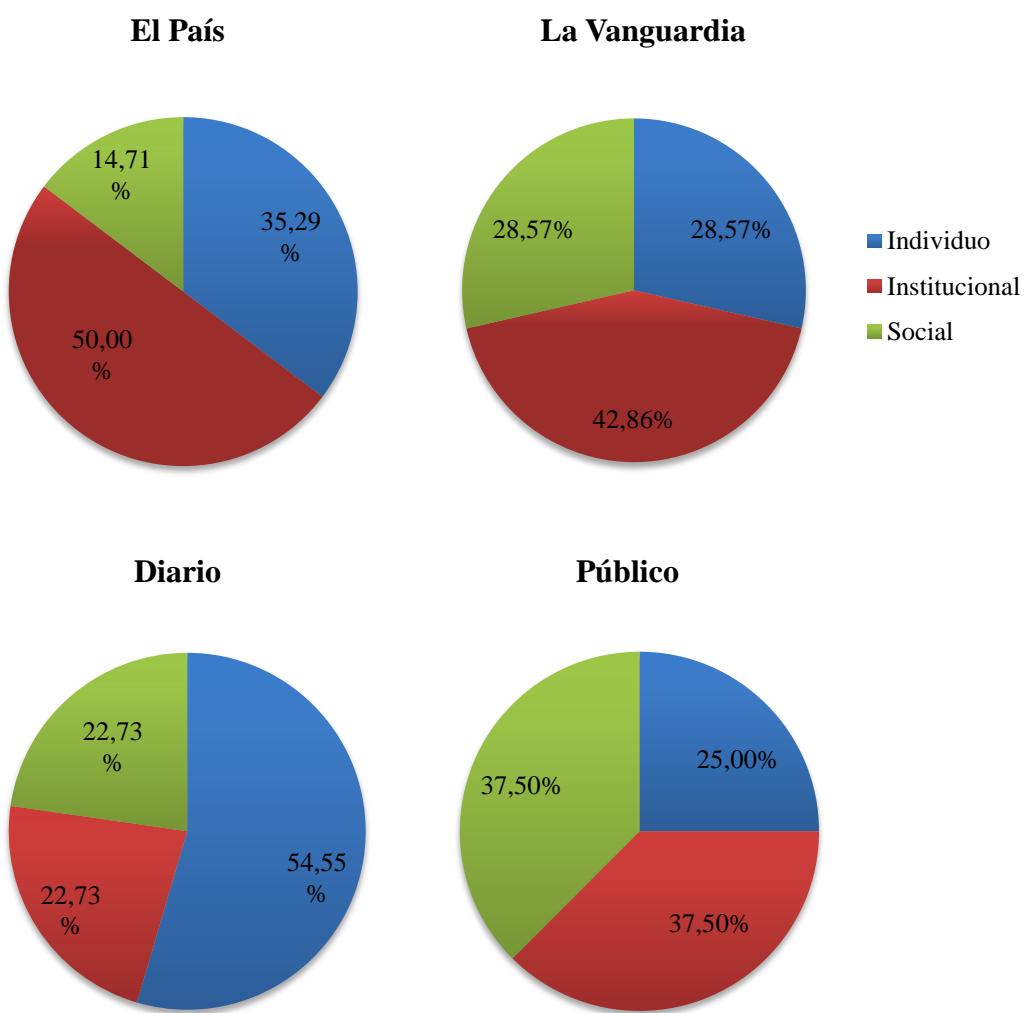
Fuente: Elaboración propia

Repasando este reparto de temas periodísticos, nos hemos dado cuenta de que casi todos los artículos acerca de la corrupción y la lucha entre fracciones del PCCh se dirigieron al mismo caso de Bo Xilai, ex alcalde de China, en los cuales habían mantenido un seguimiento a las distintas fases, tanto hasta El Diario que se ve cierta fragilidad en el resto de los temas. La segunda “reforma” tiene que ver con un abanico de sectores en desarrollo desequilibrado, incluido el sistema institucional partidista, el socioeconómico, entre otros. Cabe recordar que todos los cuatro diarios españoles analizados concuerdan en su interés muy elevado en la crisis turbulenta de Tíbet que ha copado los tópicos de democracia, así como los sucesos relacionados con el Congreso del PCCh.

3.2.3 Variables para el análisis de los actores

A este respecto del corpus procede señalar que, los actores que intervienen con mayor frecuencia en los hechos noticiosos, en líneas generales, son el de “Institucional”, el de “Individuo” y el de “Social” con porcentajes respectivos de 40% (34 piezas), 37,65% (32 piezas) y de 22,35% (19 piezas). (Ver Gráfico 10)

Gráfico 10 Tipo de los actores en las unidades de análisis



Fuente: Elaboración propia

En la construcción de actores institucionales, el diario El País dedica la mitad de las unidades de análisis mientras que La Vanguardia, un 42,86% (9 piezas), seguido por Pùblico con más de una tercera parte de sus artículos (3 piezas). Al concretar esta

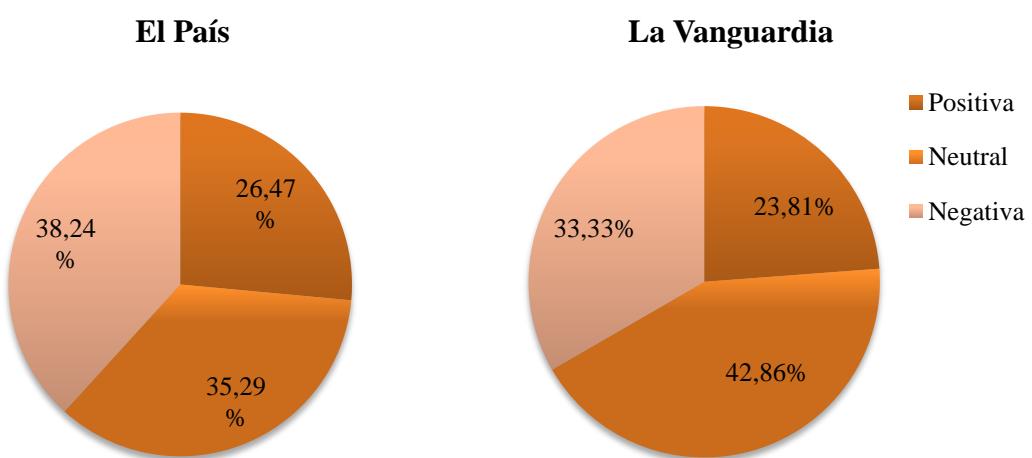
clase de actores, un 47,06% de los casos estudiados se refieren ciertamente al partido político de China, otro 35,24% al Gobierno chino, y la menor parte 14,17% nominan a la fuerza armada.

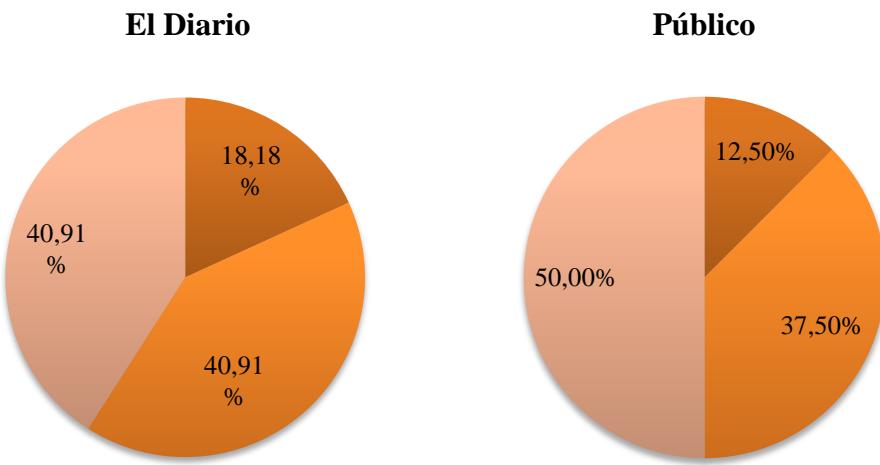
Los actores que actúan dentro del margen de la agenda social se distribuyen en dos facetas, la nacional (63,16%) y la internacional (36,84%). La primera constituye un reflejo de problemas en el sector social chino mientras que la segunda corresponde a los E.E.U.U. y Japón, en virtud del orden internacional y la competencia en lo referente del “monopolio económico”.

En lo tocante a los factores que configuran la red de actores individuales, han sido destacados los valores la “candidatura” y su familia que figuran un 31,25%, los de “Dalai Lama”, el líder espiritual de los activistas tibetanos (15,63%), y otros menos frecuentes asociados a los “célebres” como escritor, investigador (6,25%).

Con estos actores de realidad en que tiene lugar la cobertura, hemos podido conocer con claridad que la valoración que se le ha otorgado la prensa española a los papeles con perfil más activo de la entonces tribuna china. (Gráfico 11)

Gráfico 11 Valoración del papel de actor

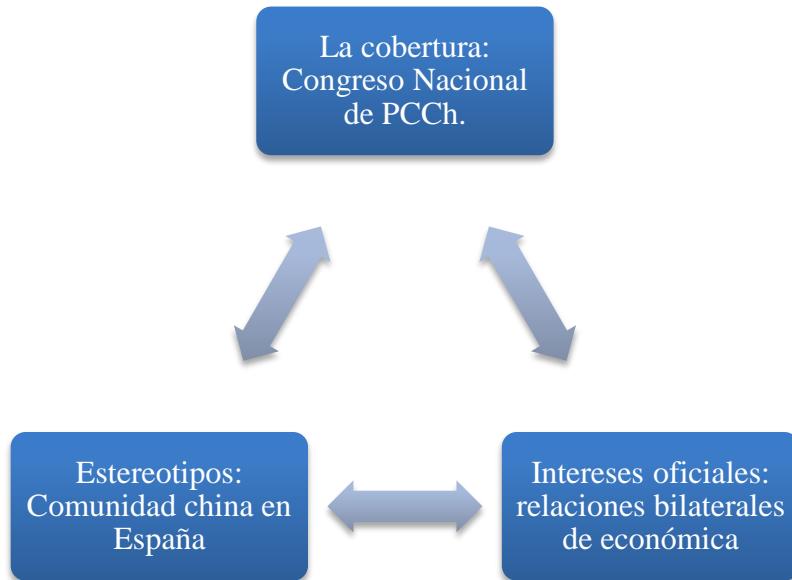




Fuente: Elaboración propia

Al analizar el Gráfico 11, se observa que la prensa española ha proporcionado escasas posibilidades para dar a conocer el papel positivo de los actores del gigante asiático, a la vista de que en cada uno de los diarios objeto de estudio representa la menor porción (*El País*, 26,47%, *La Vanguardia*, 23,81%, *El Diario*, 18,18%, *Público*, 12,5%). La cantidad de artículos han obtenido una valoración negativa por parte de los cuatro diarios se ha igualado a la neutral, con el porcentaje de 38,82%. De la observación se ha notado que *La Vanguardia* encabeza la neutralidad con un 42,86%, más la menor adopción de la cualidad negativa, en comparación con los restantes. Inversamente, *Público*, con las pocas unidades que totalizan, ha salido la mitad en su conjunto que produce la negativa a los actores chinos, seguido por otro diario digital *El Diario* con un 40,91% y otro nivel equivalente de calificación neutral.

CONCLUSIONES



Tras la labor del análisis cuantitativo sobre el tratamiento periodístico en múltiples factores que se movilizan en la formación de la imagen de China, se considera que convendría sacar las siguientes conclusiones:

En esencia, la imagen de China proyectada en la prensa española durante la celebración del XVIII Congreso Nacional del PCCh ha estado conformada por tres dimensiones que a su vez se ven estrechamente cruzadas: la estereotipia unida a la comunidad china en España, la vinculación de los intereses económicos entre ambos países, y la última tiene que ver con la “dictadura” del PCCh desde la perspectiva de la cobertura mediática.

En primer lugar, lo que ocurre en el colectivo nacional de China es que la manera de su llegada al territorio peninsular que se caracteriza por irregularidad en términos negativos y la expansión comercial que sucede a la hora de la crisis ensombrecen la imagen de la comunidad china, que se encuentra circulando en el espacio comunicativo con continuidad de estereotipos en términos negativos. Al mismo tiempo, se consigue justificar el desarrollo del grupo asiático desde una visión

positiva por el rasgo de ser muy productivos, en contraste con lo poco que se identifican los españoles en tiempos de crisis.

Fuera de las prácticas de integración, la mentalidad antecedente de por qué recorrer tantas distancias es ganar dinero lo más rápido posible y de todas las formas posibles. Se ha observado cambios evidentes en las jóvenes generaciones que en lugar de beneficios, disfrutan de otras expectativas creando sus propios parámetros de valores por un nivel más elevado de comodidades y educación.

En segundo lugar, por su parte, el Gobierno español, se encuentra en cierto sentido dependiente de la potencia económica enfrente de la crisis. Se vuelca en atraer inversiones de China, sobre todo en la adquisición de deudas públicas. Por consiguiente, ha ido sometiéndose a la promesa de que el tenedor participara en la reestructuración de las cajas de ahorro, lo que a la inversa implica la imagen china como economía de peso.

Por último, se ha observado que por mor del Congreso, los medios mediáticos de España se han girado, fundamentalmente, en torno a tópicos de problemáticas pendientes de la actualidad china.

- 1) En líneas generales, de la cobertura que han realizado los cuatro diarios españoles durante el período entre los días 1 y 22 de noviembre de 2012, fue El País el que mayor difusión hizo sobre el Congreso Nacional del PCCh y sus acontecimientos relacionados con un porcentaje de 40%, en comparación con El Diario (25,88%), La Vanguardia (24,71%), y Público (9,41%).
- 2) Sólo el 10,58% de los artículos aparecieron en la portada de los diarios objeto de estudio. Entre las secciones donde ubicaron las unidades de análisis, el 57,64% se acumularon en la Internacional, distribuidas entre el superior El País (57,14%), La Vanguardia (30,6%) y Público (12,2%), mientras que El Diario dedicó su cobertura mayoritariamente en las secciones Política (80,09%) y Sociedad (19,04%).

- 3) Los géneros periodísticos que emplearon los cuatro medios se centran en el de Noticia (37,64%) y Reportaje (36,47%), seguido por Artículos de Opinión (14,11%), Columna (7,05%), Editorial (1,17%) y Otros géneros de multimedia (2,35%), lo cual significaría la preferencia de cobertura a profundidad a la hora de relatar hechos chinos.
- 4) En cuanto a la extensión ocupacional de los artículos seleccionados, el rango de 51-75 líneas albergaron el 30,58%, el de 25-50 líneas el 27,05%, el de 76-100 líneas el 23,52%, y la menor parte es el espacio superior a 125 líneas (19%). En este caso, se evidencia la fragilidad de los diarios digitales de El Diario y Público.
- 5) Respecto a los autores y fuentes de las piezas informativas, se ha podido ver que los diarios impresos El País y La Vanguardia disponen de mayores recursos de expertos y propios corresponsales cuya redacción representan el 32,72% y el 47,27%, mientras que El Diario y Público extrajeron en su caso un 60% de las informaciones provenientes de otras agencias como EFE.
- 6) En la presencia del Acompañamiento icónico al texto, se ha apreciado que en cada uno de los diarios estudiados, la cifra de las unidades con complementos gráficos superaron con gran medida a la de sin ellos: El País 66,67%, La Vanguardia 61,9%, El Diario 86,96% y Público 75%.
- 7) Los temas generales que trataron se resumen los siguientes:

Influencia mundial (8,23%), Candidatura (12,94%), Congreso (11,76%), Elección (18,82%), Retos de futura china (interno) (27,05%), y Sucesos relacionados (21,17%). Hay un predominio en la temática de los retos al referirse a la futura china, entre los cuales ha mostrado su mayor interés en la corrupción (17,9%), la reforma interna (17,65%) y la democracia (14,58%). En la última, el asentamiento de la convulsión tibetana resultó de fractura, perjudicial para la imagen de China. Esto supone que los medios españoles son más tendientes a dar a conocer la faceta menos agradable del país.

- 8) En el reparto de actores informativos, El País encabeza la proporción de los institucionales con un 50%, al igual que La Vanguardia con 42,86%. El Diario presta más atención a los individuos mientras que Público cuentan con porcentajes igualados en los actores institucionales y sociales.

El análisis cuantitativo en la valoración de estos actores ha puesto de manifiesto los posicionamientos de cada uno de los cuatro periódicos. El País se considera como neutral-negativa con un 38,24% y otro 35,29% de las dos valoraciones al respecto, al igual que El Diario (40,91%); La Vanguardia ha dejado claramente su neutralidad con el 42,86% de su cobertura sobre China; a este porcentaje le sigue Público que enfoca la imagen de China con 50% de visión negativa.

En el abordaje periodístico que los medios hicieron sobre el Congreso del PCCh, se tiñen de las consideraciones triangulares arriba expuestas. Por ende, se podría asegurar que a pesar de estar tratando de una noticia internacional del país extranjero, la prensa española, en cierto modo también lo considera como un asunto interno teniendo en cuenta la inmigración poblada de ese país en España y sus necesidades oficiales en el sector económico aun cuando no dejaron de su proximidad habitual al “régimen comunista” y la democratización de dicho país.

BIBLIOGRAFÍA

163news (2012). Consultado el 7 de mayo de 2014.

http://news.163.com/12/1105/14/8FI7R5760001124J.html#sns_163

ABC (2012). Consultado el 4 de junio de 2014.

<http://www.abc.es/20121011/cultura-libros/abci-premio-nobel-literatura2012-20121011236.html>

ABC (2014). Consultado el 4 de junio de 2014.

<http://www.abc.es/internacional/20140203/abci-lianoning-portaaviones-china-201401311553.html>

ALARICO, C., & Gómez, A. (2005). Gerencia de relaciones públicas y protocolo. *Venezuela*. Editorial CEC, SA.

ALLPORT, G. (1979): *The Nature of Prejudice*. Reading, Massachusetts. Wesley Publishing Company. Ed.1954.

Anuario Estadístico de Inmigración (1996-2009). Consultado el 26 de mayo de 2014.
<http://extranjeros.empleo.gob.es/es/ObservatorioPermanenteInmigracion/Anuarios/>

ATOUBA, P. P. O. (2006). *Discriminación, multiculturalidad e interculturalidad en España: un análisis desde la escolarización de la infancia subsahariana* (No. 7). IEPALA Editorial.

Banco Mundial (2013). Consultado el 23 de mayo de 2014.
<http://datos.bancomundial.org/indicador/SP.POP.TOTL>

BERTRAN, J. (2004). La economía planificada en la Unión Soviética. *Foment del Treball Nacional=Fomento del trabajo*, (2105), 28.

BOULDING, K. E. (1959). National images and international systems. *Journal of Conflict Resolution*, 120-131.

BRIGHAM, J. C. (1971). Ethnic stereotypes. *Psychological bulletin*, 76(1), 15.

CCTB (2007). Consultado el 12 de junio de 2014.

<http://www.cctb.net/bygz/wxfy/200912/P020130619516892499049.pdf>

CCTB (2009). Consultado el 8 de mayo de 2014.

<http://www.cctb.net/bygz/wxfy/200912/P020130619516892499049.pdf>

CCTV Español (2012). Consultado el 6 de junio de 2014.

<http://espanol.cntv.cn/20120620/108670.shtml>

China Today (2013). Consultado el 17 de mayo de 2014.

http://www.chinatoday.mx/cul/CLACE/content/2013-07/30/content_558198.htm

ChinaDaily (2012). Consultado el 12 de junio de 2014.

http://www.chinadaily.com.cn/china/2012cpc/2012-11/13/content_15919693.htm

CIDOB (2013). Consultado el 11 de junio de 2014.

http://www.cidob.org/es/publicaciones/notes_internacionales/n1_66/china_s_fifth_generation_of_leaders_an_iron_fist_in_a_velvet_glove

CNTV (2012) Consultado el 17 de mayo de 2014.

http://espanol.cntv.cn/20121119/104200_3.shtml

CNTV (2012). Consultado el 2 de junio de 2014.

<http://news.cntv.cn/program/xwlb/20121108/107371.shtml>

Comisión Europea (2013). Consultado el 25 de mayo de 2014.

http://ec.europa.eu/news/eu_explained/131025_es.htm

CONFUCIUS. (1958). *The wisdom of Confucius*. L. Yutang (Ed.). Michael Joseph.

CPC news (2012). Consultado el 1 de junio de 2014.

<http://cpc.people.com.cn/18/n/2012/1109/c350821-19529915.html>

CPC news (2012). Consultado el 19 de mayo de 2014. <http://cpc.people.com.cn/>

CRIOnline (2009). Consultado el 15 de mayo de 2014.

<http://espanol.cri.cn/1115/2009/05/06/1s177611.htm>

Dirigentes Digital (2012). Consultado el 16 de mayo de 2014.

<http://www.dirigentesdigital.com/mercados/sub-mercados/asia/33-asia/320-seguira-china-comprando-mas-deuda-publica-espanola>

El Confidencial (2009). Consultado el 17 de mayo de 2014.

http://www.elconfidencial.com/archivo/2009/01/29/32_zapatero_jiabao_presidiran_manana_firma_acuerdos.html

El Mundo (2005). Consultado el 17 de mayo de 2014.

<http://www.elmundo.es/elmundo/2005/11/14/espana/1131928381.html>

El País (2005). Consultado el 29 de mayo de 2014.

http://elpais.com/diario/2005/03/27/domingo/1111898492_850215.html

El País (2011). Consultado el 18 de mayo de 2014.

http://elpais.com/elpais/2011/01/04/actualidad/1294132617_850215.html

El País (2011). Consultado el 18 de mayo de 2014.

http://elpais.com/elpais/2011/01/06/actualidad/1294305420_850215.html

El País (2012). Consultado el 4 de junio de 2014.

http://internacional.elpais.com/internacional/2012/05/02/actualidad/1335945741_898414.html

El País (2014). Consultado el 27 de mayo de 2014.

http://elpais.com/tag/operacion_emperador/a/

El País (2014). Consultado el 4 de junio de 2014.

http://internacional.elpais.com/tag/pcch_partido_comunista_chino/a/19

European Council (2013). Consultado el 24 de mayo de 2014.

<http://european-council.europa.eu/council-meetings?meeting=760391ff-5b52-4248-a0>

76-5032044c6288&lang=es&type=EuropeanCouncil

Expansión (2012). Consultado el 18 de mayo de 2014.

<http://www.expansion.com/2012/02/17/mercados/1329433933.html>

FURLONG, Aurora; NETZAHUALCOYOTZ, Raúl (2001). Consultado el 15 de mayo de 2014. <http://ceaa.colmex.mx/aladaa/imagesmemoria/urorafurlong.pdf>

GARCÍA, G L (2004) *Comunicación electoral y formación de la opinión pública: las elecciones generales de 2000 en la prensa española*. Universitat de València.

GARCÍA, Laura Morgenthaler (2008) *Identidad y pluricentrismo lingüístico: hablantes canarios frente a la estandarización*. Iberoamericana Editorial.

GARDOSO, Gustavo: *Los medios de comunicación en la Sociedad en Red*. 2a ed.. Filtros, escaparates y noticias, Madrid, Editorial UOC, 2008GUEVARA CASTILLO, M. (2009). *Información política y opinión pública en la prensa: actores, polifonía y estrategias en la construcción del temario*. Univ Santiago de Compostela.

I BALAGUER, X. L., & Catalá, J. S. (1996). La diversidad cultural en la práctica educativa: materiales para la formación del profesorado en educación intercultural. Ministerio de Educación.

INE (2013). Consultado el 26 de mayo de 2014. <http://www.ine.es/prensa/np822.pdf>

Introl (2014). Consultado el 14 de mayo de 2014.

<http://www.introl.es/medios-controlados/>

KATZ, D.; BRALY, K. (1933). *Racial Stereotypes of one hundred College Students*. Journal of Abnormal and Social, Psychology, 28, 280-290.

La Vanguardia (2013). Consultado el 1 de junio de 2014.

<http://www.lavanguardia.com/economia/20130126/54362416761/emprendedores-chinos-mitad-altas-autonomos-extranjeros.html>

LE BON, G. (2000). *Psicología de las masas*. Ediciones Morata.

- LIPPMAN, W. (1922). *Public Opinion*. Londres, Allen and Unwin.
- LOPES, Elaine (2005). La Imagen de Marca País de España en Brasil. Tesis Doctoral. Universidad de Barcelona. Barcelona. España.
- LOPEZ, Luis (2011) Consultado el 17 de mayo de 2014.
<http://Www.Slideshare.Net/13462/Esterotipos-En-Los-Medios-8831710>
- MERINO SANCHO, Jesús Ángel (2008) Consultado el 23 de mayo de 2014
<http://www.eumed.net/rev/china/06/jams.htm>
- MILLER, A. G. (1982). *In the eye of the beholder: Contemporary issues in stereotyping*. Praeger Publishers.
- NETZAHUALCOYOTZI, R.; FURLONG, A. (2006). La economía china, de la región al escenario internacional. *BUAP, Montiel & Soriano, México*.
- NIETO, G. (2007). *La inmigración china en España: una comunidad ligada a su nación* (Vol. 246). Los Libros de la Catarata.
- Peopledaily* (2004). Consultado el 8 de mayo de 2014.
<http://spanish.peopledaily.com.cn/32001/33543/35856/2671505.html>
- Peopledaily* (2012). Consultado el 10 de mayo de 2014.
<http://spanish.peopledaily.com.cn/31621/7954697.html>
- Peopledaily* (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.
<http://spanish.peopledaily.com.cn/31621/7917499.html>
- Peopledaily* (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.
<http://spanish.peopledaily.com.cn/32001/54063/54064/>
- Peopledaily* (2012). Consultado el 4 de junio de 2014.
<http://spanish.peopledaily.com.cn/31621/7908973.html>
- Pew Research (2013). Consultado el 22 de mayo de 2014.

<http://www.pewglobal.org/database/indicator/24/country/205>

Pew Research (2013). Consultado el 22 de mayo de 2014.

<http://www.pewglobal.org/database/indicator/64/country/205/>

Pew Research (2013). Consultado el 22 de mayo de 2014.

<http://www.pewglobal.org/database/indicator/17/country/205/response/China/>

Phayul (2012). Consultado el 5 de junio de 2014.

<http://www.phayul.com/news/article.aspx?id=32726>

Publico (2012). Consultado el 16 de junio de 2014.

<http://www.publico.es/publico-tv/video/122825/el-partido-comunista-chino-se-renueva-con-una-cupula-conservadora-y-continuista>

QUIN, R.; MCMAHON, B. (2010). *Historias y estereotipos* (Vol. 7). Ediciones de la Torre.

QUINTERO, M. D. (2001). *Lenguaje y discriminación: el discurso sobre homosexualidad en la prensa venezolana*. Fondo Editorial Humanidades.

RADDUSO, Daniel; RUSSO, Vicente (2012). Consultado el 4 de abril de 2014

<http://espacioiniciativa.com.ar/?p=3604>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1992): *Diccionario de la Lengua española*. Madrid, Espasa-Calpe.

ROCA, J. V. G. (2001). COMUNICACIÓN ELECTORAL Y FORMACIÓN DE LA OPINIÓN PÚBLICA. Tesis doctoral. UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

RTVE (2010). Consultado el 18 de mayo de 2014.

<http://www.rtve.es/noticias/20100829/zapatero-viaja-china-japon-para-fortalecer-relaciones-comerciales-ambos-paises/350218.shtml>

SALAZAR, J.M. y SALAZAR M.A. (1998), *Permanence and Modification in National Identities*, en Adair, J.G., Belanger, D.Dion, K.L(Eds). *Advances in*

Psychological Science. Vol. I Social, Personal and Cultural Aspects (pp. 247 270).

Hove, U.K., Psychology Press.

SHERIF, M&SHERIF, C.W. (1956) *An outline of social psychology*, New York, Harper and Row.

Spanish.china.org.cn (2012). Consultado el 11 de junio de 2014.

http://spanish.china.org.cn/specials/18da/2012-11/16/content_27137435_2.htm

Spanish.China.org.cn (2012). Consultado el 17 de mayo de 2014.

http://spanish.china.org.cn/specials/18da/2012-11/16/content_27137435_2.htm

Spanish.China.org.cn (2012). Consultado el 17 de mayo de 2014.

<http://spanish.china.org.cn/spanish/50593.htm>

TAJFEL, H. (Ed.) (1978). *Differentiation between social groups*. Londres: Academic.

TSE-TUNG, M. (1961). *La Revolución China y el partido comunista de China*. Obras escogidas, 2.

VILLARINO, Á. (2012). *¿Adónde van los chinos cuando mueren?*. Random House Mondadori.

VINACKE, W. E. (1949). *The judgment of facial expressions by three national-racial groups in Hawaii: I. Caucasian faces*. Journal of Personality, 17, 407–429.

VINCENT, P. (1994). La opinión pública. Esfera pública y comunicación. *Editorial Paidos, Buenos Aires*.

Washingtonpost (2012). Consultado el 15 de mayo de 2014.

http://www.washingtonpost.com/world/asia_pacific/wang-lijun-key-figure-in-bo-xilai-scandal-charged-in-china/2012/09/05/73c3767e-f75d-11e1-8398-0327ab83ab91_story.html

World bank (2013). Consultado el 13 de mayo de 2014.

<http://data.worldbank.org/indicator/SP.URB.TOTL.IN.ZS?page=5>

XIAOPING, D. (1984). *Un país, dos sistemas*. Marxists Internet Archive.

Xinhua news (2012). Consultado el 1 de junio de 2014.

http://spanish.news.cn/mundo/2012-09/24/c_131870147.htm

Xinhua news (2012). Consultado el 11 de junio de 2014.

http://spanish.china.org.cn/specials/18da/2012-11/16/content_27137435_2.htm

Xinhua news (2012). Consultado el 20 de mayo de 2014.

http://spanish.news.cn/china/2012-09/24/c_131869197.htm

Xinhua news (2012). Consultado el 26 de mayo de 2014.

http://spanish.news.cn/china/2012-08/11/c_131777133.htm

Xinhua news (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.

http://spanish.news.cn/china/2012-09/24/c_131869197.htm

Xinhua news (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.

http://spanish.news.cn/principales/2012-09/28/c_131880129.htm

Xinhua news (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.

http://spanish.news.cn/principales/2012-05/02/c_131564187.htm

Xinhua news (2012). Consultado el 3 de junio de 2014.

http://spanish.news.cn/china/2012-05/03/c_131565207.htm

Xinhua news (2012). Consultado el 4 de junio de 2014.

http://spanish.news.cn/china/2012-04/21/c_131541488.htm

Xinhua news (2013). Consultado el 3 de junio de 2014.

http://spanish.xinhuanet.com/photo/2013-10/25/c_132829950.htm

Xinhua news (2013). Consultado el 6 de junio de 2014.

http://spanish.xinhuanet.com/china/2013-10/02/c_132768861.htm

ANEXO

Instrumentos del análisis de contenido

Núm. de Caso:

Variables formales	V4: Géneros periodísticos
V1: Periódico	1) Artículo de opinión 2) Reportaje 3) Noticia 4) Columna 5) Entrevista 6) Editorial 7) Otros
1) El País 2) ABC 3) El Periódico 4) La Vanguardia	
V2: Fecha de publicación de unidad de análisis	V5: Extensión de la unidad de análisis
1) Nov.1-Nov.7 2) Nov.8-Nov.14 3) Nov.14-Nov.22	1) <25 líneas 2) 26-50 líneas 3) 51-75 líneas 4) 76-100 líneas 5) 100-25 líneas 6) >125 líneas
V3: Sección	V6: Autor y fuente
1) Internacional 2) Opinión 3) Política 4) Sociedad 5) Blog 6) Otro	1) Expertos 2) Corresponsal 3) Seudónimo 4) Otras agencias

5) Propio diario	Variables para análisis de actores
V7: Acompañamiento icónico al texto	V12: Tipo de actores destacados en la noticia
1) Sí	1) Individuo
2) No	2) Institucional
	3) Social
Variables temáticas	
V10: Temas generales	V13: Clase de actores institucionales destacados
1) Influencia mundial	1) PCCh
2) Candidatura	2) Gobierno chino
3) Congreso	3) Fuerza armada
4) Elección	
5) Retos de futura china	V14: Clase de individuos destacados
6) Sucesos relacionados	1) Candidatura
	2) Dalai lama
	3) Célebres
V11: Temáticas de retos de futura china	
1) Legitimidad	V15: Clase de actores sociales destacados
2) Lucha entre fracciones	1) Nacional
3) Democracia	2) Internacional
4) Reforma	
5) Apertura	V16: Valoración del papel del actor chino es:
6) Modelo	1) Positiva
7) Corrupción/burocracia	2) Neutral
8) Medioambiente	3) Negativa
9) Desigualdad socioeconómica	
10) Inestabilidad social/protesta	
11) Taizidang (príncipe)	
12) Nepotismo/guanxi	

